MANUEL
INSTALLATION, UTILISATION ET MAINTENANCE

PARTIE ÉLECTRIQUE ET ARMOIRE DE COMMANDE XLIFT



Doc: XLMN_HL01_FR_V01R02b

Sommaire

1 AVERTISSEMENTS....4
1.1 Identification....4
1.2 Documentation....4
1.3 Stockage des matériaux....5
1.4 Élimination des matériaux....5
1.5 Normes de référence....5
2 PROTECTIONS....6
2.1 Interrupteurs principaux....6
2.1.1 Modes de fonctionnement....6
2.2 Fusibles....6
2.3 Protection thermique moteur-pompe....7
2.4 Protection thermique fluide....7
2.5 Protection thermique armoire....7
3 CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES....7
4 DIAGNOSTIC....9
4.1 Voyants lumineux....9
4.1.1 Voyants lumineux de la carte XLB2001....9
4.2 Clavier PT01....10
4.2.1 Menu....10
- 1 - Diagnostic....11
4.3 Alarmes et dysfonctionnements....15
4.3.1 Liste des Alarmes et Dysfonctionnements....15
5 INSTALLATION....18
5.1 Configuration....18
5.2 Montage Armoire de Commande....18
5.2.1 Batteries....18
5.3 Précâblage....18
5.3.1 Gaine....19
5.3.2 Cabine....19
5.4 Positionnement gaine....19
5.4.1 Gaine à contacts....19
5.4.2 Gaine avec encodeur....19
5.5 Mise en Service....19
6 ESSAIS....21
6.1 Essais d'isolement....21
6.2 Vérification du re-nivellement à l'étage avec portes ouvertes....21
6.3 Contrôle du mouvement incontrôlé de la cabine (UCM)....21
6.3.1 Essai en montée....21
6.3.2 Essai en descente....22
6.4 Vérification surveillance NGV-A3....23
6.5 Vérification surveillance DLV....23
6.6 Vérification surveillance 2CH....23
7 MAINTENANCE....24
7.1 Nettoyage....24
7.2 Liste des cartes....24
7.3 Disposition XLB2001....25
7.4 Disposition XLB2002....26
8 PROGRAMMATION ET DIAGNOSTIC....27
- 3 - Centrale....28
- 4 - Portes....30

- 5 - Gaine....31
- 6 - Niveaux....33
- 7 - Accès....34
- 8 - Boîtes à boutons palières....34
- 9 - Boîtes à boutons cabine....36
- 10 - Signalisations....37
- 11 - Temporisations....39
- 12 - Service....39
9 IDENTIFICATION DES PROBLÈMES DE CONNEXION CAN....46
NEXUS CAN....46
9.1 Lignes CAN....46
9.2 Led....46
9.2.1 Situations typiques....46
9.3 Diagnostic CAN sur PT01....46
9.4 Résolution de problèmes CAN....47
9.4.1 CAN1....47
9.4.1.1 Erreur 200 / 201....47
9.4.2 CAN2....48
9.4.2.1 Test ligne CAN2....48
10 IDENTIFICATION PROBLÈMES CONNEXIONS DÉRIVATIONS PALIERS....49
10.1 Test Clé d'Urgence SPK – Connecteurs JK....51
10.1.1 Recherche de Panne....51
10.2 Test Sirène....51
10.2.1 La sirène ne retentit pas....51
1 TAG NFC....52
1.1 Modes prévus....52
1.2 Activation....52
1.3 Fonctions prévues....52
1.4 Association Tag / Fonction....52
1.4.1 Codes Associations en 'Mode Simple', fonction 01 : Activation appels cabine....53
1.4.2 Codes Associations en 'Mode Simple', fonction 02 : Activation appels étages....53
1.4.3 Codes Associations en 'Mode Simple', fonction 03 : Manœuvre Réservée....54
1.4.4 Codes Associations en 'Mode Simple', fonction 04 : Hors Service....54
1.4.5 Codes Associations en 'Mode Simple', fonction 05 : Appel à l'étage....54
1.5 PROCÉDURE....54
1.6 PROCEDURA....55
1.6.1 Nouveaux TAG....55
1.7 Modifications des TAG / associations mémorisés....56
1.8 Menu 14.3 Tableau TAG....57

1 Avertissements

NEXUS SRL se réserve le droit, en cas d'améliorations techniques, de conception ou de fabrication, de modifier le produit et/ou le présent document, en partie ou dans son intégralité, sans préavis.
Pour toutes les données non incluses dans le présent document, se référer à la documentation de l'installation et/ou de chaque composant.
Afin de préserver la sécurité du produit, il est recommandé de ne pas utiliser de pièces ou de pièces de rechange non originales et, en tout état de cause, non approuvées par NEXUS SRL.
NEXUS SRL décline toute responsabilité en cas de non-respect des indications figurant dans le présent document et dans les annexes auxquelles il est fait référence.

Conformité au Règlement UE 2023/1230 Annexe III points 1.1.9 et 1.2.1

Pour ce qui concerne la fourniture électrique HL Nexus, l'équipement avec firmware V03R01 et versions ultérieures a été conçu et construit en tenant compte des exigences de l'Annexe III, points 1.1.9 et 1.2.1, du Règlement UE 2023/1230 relatifs à la protection contre l'altération, à la sécurité et à la fiabilité des systèmes de commande.

☞ Pour assurer la traçabilité déclarée, la carte mémoire micro SD dans les cartes de l'armoire doit toujours rester installée lorsque l'armoire est sous tension et les données qu'elle contient doivent être conservées pendant au moins 5 (cinq) ans.

Les schémas Nexus doivent toujours être respectés et l'indépendance de la chaîne de sécurité doit être maintenue.

Les modifications matérielles, logicielles et de configuration doivent être préalablement approuvées par Nexus.

1.1 Identification

Chaque composant électrique est identifié par les données suivantes :

1. Numéro de série et année de fabrication
2. Référence GMV (xxPKxxxxxx)
3. Référence client / installateur
4. ...

Ces données figurent sur :

- sur l'étiquette apposée dans l'armoire de commande
- sur la page de garde du schéma.

Sur le clavier de programmation sont indiqués :

- Référence GMV (xxPKxxxxxx)
- Version Hardware
- Version Logiciel

Dans toute demande d'assistance technique et/ou commerciale, toujours indiquer la référence GMV.

1.2 Documentation

La documentation des parties électriques XLIFT version GMV pour plateforme oléodynamique (Home Lift) est composée de :

- le présent manuel
  contient les informations communes à toutes les applications
- les schémas de principe, d'installation et de précâblage.
  ils sont spécifiques à chaque commande.

Respecter les indications fournies pour une installation, une utilisation et un entretien corrects du produit.

Dans le présent manuel, les définitions indiquées dans les normes suivantes s'appliquent :

UNI EN ISO 14798	Ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants

	- Évaluation des risques et méthodologie de réduction
UNI EN ISO 7010	Symboles graphiques - Couleurs et signaux de sécurité
EN12016 et EN12015	Compatibilité électromagnétique
CEI EN 61439-1	Ensembles d'appareillage de protection et de commande pour basse tension (tableaux BT)

1.3 Stockage des matériaux

Effectuez les opérations de chargement et de déchargement des matériaux avec le plus grand soin.

Vérifiez, dans les délais et termes légaux, que les matériaux reçus correspondent à ceux commandés et qu'ils sont tous présents.

Contrôlez l'état de tous les composants et matériaux à la réception sur le chantier, pour vérifier d'éventuels endommagements survenus pendant le transport.
Contactez le support après-vente en cas de pièces manquantes ou endommagées.

Entreposez les composants électriques et électroniques dans un endroit frais et sec, dans leurs emballages d'origine, à une température comprise entre 3 °C et 40 °C.

Si pour une raison quelconque il n'était pas possible d'installer immédiatement l'installation, contrôlez périodiquement les composants entreposés pour prévenir les dommages causés par un stockage prolongé dans des conditions défavorables.

1.4 Élimination des matériaux

Les matériaux endommagés, remplacés ou inutilisés doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur : remis à des centres de collecte agréés, au fabricant ou à des entreprises spécialisées et certifiées. Ils ne doivent pas être dispersés dans l'environnement.

1.5 Normes de référence

Pour tout ce qui n'est pas indiqué dans le présent manuel, veuillez vous référer aux normes et à la législation locale en vigueur, en vous conformant en particulier à :

Directive 2006/42/CE	Directive Machines - relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE (refonte)
Directive 2014/33/UE	Directive Ascenseurs - concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives aux ascenseurs et aux composants de sécurité pour ascenseurs.
Directive 2014/35/CE	Directive « basse tension » - concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension
Directive 2004/30/CE	Directive compatibilité électromagnétique (CEM) - concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE
EN 81-41	Règles de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs - Ascenseurs spéciaux pour le transport de personnes et de marchandises Partie 41 : Plates-formes élévatrices verticales prévues pour l'usage par des personnes à mobilité réduite
EN 81-70	Règles de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs - Applications particulières pour ascenseurs pour passagers et pour marchandises. Partie 70 : Accessibilité aux ascenseurs des personnes, y compris les personnes handicapées
CEI EN 61439-1/2	Appareillages assemblés de protection et de manœuvre pour basse tension (tableaux BT) Partie 1 : Appareillages soumis à essais de type (AS) et appareillages partiellement soumis à essais de type (ANS)
EN 12015	Compatibilité électromagnétique - Norme pour famille de produits pour ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants - Émission
EN 12016	Compatibilité électromagnétique - Norme pour famille de produits pour ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants - Immunité
EN 12183	Fauteuils roulants à propulsion manuelle - Exigences et méthodes d'essai
EN 12184	Fauteuils roulants à propulsion électrique, scooters électriques et leurs systèmes de charge - Exigences et méthodes d'essai
UNI EN 13015	Maintenance des ascenseurs et escaliers mécaniques - Règles pour les instructions de maintenance
UNI EN ISO 7010	Symboles graphiques - Couleurs et signaux de sécurité - Signaux de sécurité enregistrés
UNI EN ISO 13857	Sécurité des machines - Distances de sécurité pour empêcher l'accès aux zones dangereuses par les membres supérieurs et inférieurs

UNI EN ISO 14121-1	Sécurité des machines - Appréciation du risque - Partie 1 : Principes
UNI EN ISO 12100	Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation et réduction du risque
UNI EN ISO 14798	Ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants - Évaluation des risques et méthodologie de réduction

2 Protections

2.1 Interrupteurs principaux

Présents dans l'armoire de commande pour installations MR et MRC, dans le coffret d'interrupteurs pour installations MRL.

Un seul raccordement d'entrée est prévu pour toute la partie électrique, qui doit être protégé par un disjoncteur différentiel 300 mA.

L'alimentation monophasée utilisée, à l'exclusion de l'alimentation moteur-pompe, est protégée par un disjoncteur différentiel 30 mA (QGL).

Pour un fonctionnement correct des protections, un raccordement correct de la mise à la terre doit être effectué.

Interrupteur (réf.)	*Description*
QGFM	Général force motrice (monophasé ou triphasé) . Alimentation moteur-pompe . IVe pôle urgence
QGL	Général Éclairages / Cartes / Prise avec protection magnétothermique/différentielle 30mA
QLV	Éclairage de gaine, en aval de QGL
QLC	Alimentation cartes et Chauffage huile, en aval de QGL
FA	Magnétothermique Chaîne de sécurité

2.1.1 Modes de fonctionnement

Le mode de fonctionnement de l'installation est déterminé en fonction de l'état des différents interrupteurs.

QFM	*QGL*	*QLV*	*QLC*	*FA*	*Mode*
OFF	OFF	X	X	X	Installation hors tension, chargeur de batterie compris
ON	OFF	X	X	X	Alimentation force motrice du groupe moto-pompe uniquement
OFF	ON	X	OFF	X	Éclairage de gaine activable avec QLV Prise de courant alimentée
OFF	ON	X	ON	X	Veille (Urgence non active) Chargeur de batterie et cartes alimentés (installation hors service)
ON	ON	ON	ON	OFF	Installation sous tension, chaîne de sécurité non alimentée
ON	ON	ON	ON	ON	Installation sous tension, chaîne de sécurité alimentée (installation en service)

2.2 Fusibles

Présents sur la carte dans l'armoire pour installations MR, MRC ou dans le coffret d'interrupteurs pour installations MRL (armoire dans la gaine).

Réf.	*Description*
F6	OPÉRATEUR
F5	BATTERIE 1
F4	BATTERIE 2
F3	ALIMENTATION 24V (RÉSEAU / SECOURS)
F2	ALIMENTATION CA ARMOIRE

F1	SORTIE CA J20.1

2.3 Protection thermique moteur-pompe

Au moyen d'une CTP intégrée dans les enroulements du moteur-pompe et surveillée par la carte dans l'armoire.

2.4 Protection thermique fluide

Deux modes sont gérés :

- par contact thermique ON/OFF avec seuil d'intervention fixe
- par sonde PTC (réf. GMV 70200310 – 70200311)
  cette option permet de régler le seuil d'intervention et de conditionner l'activation du chauffage huile.

2.5 Protection thermique armoire

Capteur sur carte principale avec seuil d'intervention programmable.

3 Caractéristiques principales

Les parties électriques NEXUS pour plateforme élévatrice hydraulique (Home Lift) présentent les caractéristiques principales suivantes :

- Dimensions compactes de l'armoire pour installations dans :
  - Armoire technique
  - Armoire compacte
  - Dans la gaine
  - Dans le local machines
- Alimentation armoire 110-230Vac 50/60Hz
  - Protections par disjoncteurs automatiques et fusibles
- Commande moteur-pompe mono et triphasé jusqu'à 400Vac avec protection thermique PTC
  - Puissance jusqu'à 3 kW à 230 Vca 50/60 Hz
  - Puissance jusqu'à 5,5 kW à 400 Vca 50/60 Hz
- Gestion des vannes :
  - jusqu'à 3 pressostats (surcharge, pression min. et max.)
  - bobines 24 V (12 V pour secours déporté)
  - traditionnelle 2 ou 3 bobines avec/sans Door Lock
  - traditionnelle 2CH
  - électronique NGV-A3
  - électronique EL2 avec/sans Door Lock, 2CH
- Chaîne de sécurité 24 V avec surveillance opto-isolée DIN EN60747-5-5
- Dispositif de descente d'urgence avec ouverture des portes intégré
- Commande des portes :
  - Cabine : sans porte, avec barrière de sécurité / portes manuelles / portes automatiques avec barrière de sécurité
  - Palière : manuelles avec verrouillage mécanique ou électroverrou / automatiques – serrure électrique
- Gaine :
  - capteurs magnétiques
    - sans bandes de changement de vitesse (changement à l'entrée en zone de déverrouillage)
    - avec bandes de changement de vitesse (nécessaires lorsque espace de ralentissement > 200 mm)
  - codeur incrémental avec gestion des niveaux rapprochés
    - distance minimale entre niveaux avec zone séparée : 300 mm
    - distance minimale entre niveaux avec bande unique : 50 mm
- Jusqu'à 8 arrêts / 24 services / 3 accès
- Manœuvres :
  - Homme mort (appel maintenu)
  - Universelle
  - Collective descente
- Précâblé modulaire série étages et cabine sur bus CAN, protocole CANopen DS417
  - câble gaine 12 fils + câble réseau avec carte de dérivation à chaque étage
  - câble souple armoire-cabine 16 fils

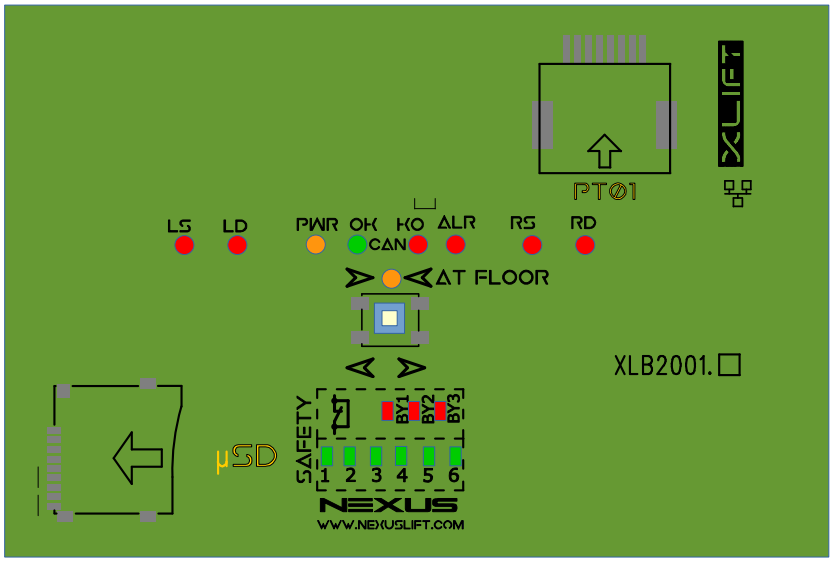
4 Diagnostic

4.1 Voyants lumineux

Présents en nombre variable sur les différentes cartes, ils indiquent l'état des principales fonctions identifiées par les réf. figurant à côté d'eux.

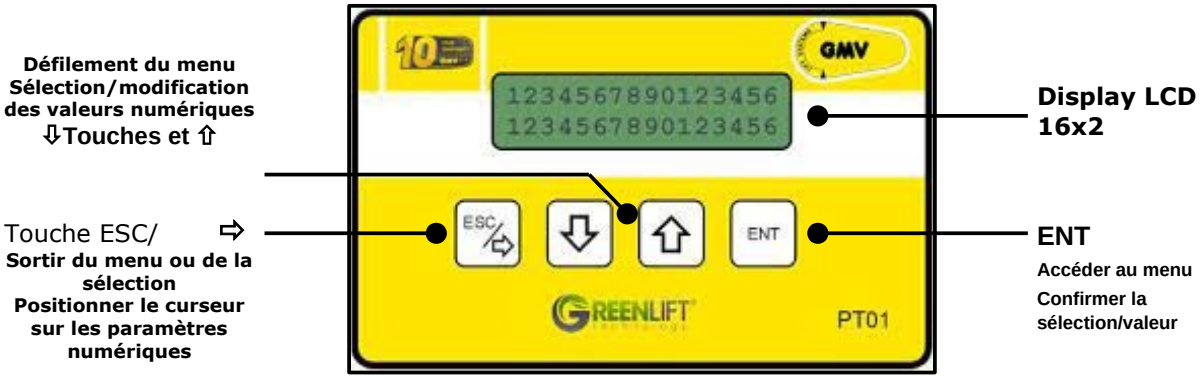
4.1.1 Voyants lumineux de la carte XLB2001

Réf.	*Description*	
PWR	Alimentation 24 V	
CAN OK CAN KO	État de fonctionnement CANopen, indiqué selon différents modes d'allumage Vert allumé et rouge éteint indiquent un fonctionnement régulier	
ALR 	Alarme, deux modes de signalisation : • intermittence régulière (50 %) : Hors service, immédiat ou à l'étage • deux impulsions/pause : signalements ajoutés dans l'Historique Pannes (s'éteint en entrant dans le menu 1.6)	
AT FLOOR	Cabine en zone Palier (activée par monostable IZ)	
BY1 BY2 BY3	État Bypass Sécurités Portes (non utilisé dans cette version)	
1	Sécurités M3 (FA – STOP Cuvette – Pilastre Cuvette)	Allumé intermittent = Pilastre Cuvette activé Éteint = STOP Cuvette activé
2	Sécurités M4 (Barrière Sécurité – STOP Cabine)	Allumé par intermittence = STOP cabine activé Éteint = Barrière de sécurité activée
3	Sécurités M7 (Parachute – Trappe – Fin de course)	
4	Sécurités M8 (Fermeture portes palières)	
5	Sécurités M9 (Verrouillage portes palières)	
6	Sécurités M10 (Portes cabine)	
	LED allumé indique sécurités fermées jusqu'à ce point. Quand l'interrupteur magnétique FA est ouvert, tous les LED 1...6 clignotent	



4.2 Clavier PT01

Se connecte à la carte XLB2001 dans l'armoire de commande via un câble RJ45 spécifique au connecteur PT01.



TOUCHE	SÉLECTION DU MENU	MODIFICATION DU PARAMÈTRE	
		A LISTA	NUMÉRIQUE
⇨ESC/	Retour au niveau supérieur.	ESC annule la sélection ou retourne au menu de niveau supérieur	⇨ Déplace le curseur vers la droite
⇧	Fait défiler le menu vers le haut. Affiche l'élément précédent.	Affiche la valeur précédente	Augmente la valeur
⇩	Fait défiler le menu vers le bas. Affiche l'élément suivant.	Affiche la valeur suivante	Diminue la valeur
ENT	Active l'élément sélectionné : S'il s'agit d'un menu, accède au sous-menu ou à ses paramètres S'il s'agit d'un paramètre, passe en mode modification	Confirme la valeur sélectionnée et retourne au menu / paramètre précédent	Confirme la valeur définie et termine la modification

4.2.1 Menu

GMV – NX_HL01 yyPKnnnnnn	Année de fabrication et numéro de série de l'armoire [code PK]
GMV – NX_HL01 SW:SnVnnRnnXn	Version du firmware installé
GMV – NX_HL01 HW:HVxxRyy	Version et révision de la carte XLB2001
GMV – NX_HL01 SN:XXXXXXXX	Numéro de série de la carte XLB2001
GMV – NX_HL01 PT01-3L: VxxRyy	Version des textes de la 3e langue requise pour la version du logiciel actuellement installée
GMV – NX_HL01 yyyy/mm/dd hh:mm	Date et heure système Année/Mois/Jour Heure:Minutes
GMV – NX_HL01 PIN: ****	Si ce paramètre est réglé sur une valeur différente de 0000 (réglage d'usine), il est nécessaire de le saisir pour pouvoir modifier les paramètres ; dans le cas contraire, seule

la visualisation est autorisée, sans modification des paramètres.
Le code PIN peut être défini au menu 12.10 Service\PIN

```
 GMV - NX_HL01
1 Diagnostic
2 Configuration
3 Centrale
4 Portes
5 Info Gaine
6 Niveaux
7 Acces
8 Boutons Palier
9 Boutons Cabine
10 Signalisation
11 Temporisation
12 Service
13 Sauve donnees
```

Liste des menus

Faire défiler avec les boutons et pour sélectionner le menu⇩⇧
Appuyer sur ENT pour activer le menu

Appuyer plusieurs fois sur ESC pour revenir à l'affichage initial, xxPKyyyyyy

- 1 - Diagnostic

```
 GMV - NX_HL01
1 Mode actif
2 Etat
3 Etat cabine
4 Alarmes
5 Reset Alarmes
6 Historique
7:12BA VBK  24V
8: Vac HZ  24VT
9: Temp. Armoire
10 entrees
11 Sorties
12 Compteurs
13 etat CAN
```

Liste des sous-menus / paramètres du menu Diagnostic

Faire défiler avec les touches et pour sélectionner le menu ou le paramètre⇩⇧
Appuyer sur ENT pour activer le menu

```
1 Mode actif
  Appels service
```

Affichage du mode de fonctionnement actif :
Installation
Service
Lecture gaine
Commandes U/D
Commandes portes
Test A3
Test VMD-DLV
Inspection
Urgence
Incendie
Réservée
Serv. Appels
Veille

```
2 Etat
  En service
```

Indique l'état de fonctionnement :
En Service
Hors Service

3 Etat cabine NN= MV P1 P2 P3 ⇧ ⇩ENT ESC	État de la cabine : NN : position dans la gaine -- non ralentie 01...12 = dernier étage reconnu - + = : position par rapport à l'étage (+ au-dessus, - en dessous, = zone) M : direction du mouvement U= montée, D= descente, vide= arrêt V : vitesse (0=nominale, 1=intermédiaire, 2=inspection, L= re-nivellement,) (non applicable à toutes les vannes) P1,P2,P3: état portes 1,2,3 -- accès non programmé XX portes en Stop][fixe = portes fermées, clignotant = en fermeture [] fixe = portes ouvertes, clignotant = en ouverture !! en alternance avec les précédents = Barrière / Limite Force active En appuyant sur la touche ENT, vous ouvrez le menu pour effectuer un appel aux étages En appuyant sur la touche ESC, vous revenez à cet affichage
.3 Appel vers... Al palier:xxx	Effectue un appel à l'étage sélectionné Appuyer sur ESC pour revenir à l'État Cabine
4 Alarmes xx alarmes	Indique la présence d'alarmes qui mettent l'installation hors service aucun XX alarmes Appuyer sur ENT pour afficher alarme(s)
1.4.NN:All. CCC	NN : Numéro progressif dans la liste CCC : Code Alarme
5 Reset Alarmes	Réinitialisation des alarmes permanentes qui nécessitent une réinitialisation manuelle Appuyer sur ENT pour activer et confirmer Une alarme encore active n'est pas effacée
5.1 Reset? ESC=NON ENT=OUI	Confirmation de la réinitialisation des alarmes Appuyer sur ENT pour effacer, ESC pour annuler Une alarme encore active n'est pas effacée
6 Historique NN enregist.	Historique des 40 dernières alarmes / pannes / signalisations Appuyer sur ENT pour visualiser
1.6.NN: CCC yymmdd hh:mm:ss	Visualisation du contenu : ⇩⇧NN = numérotation du plus récent, utiliser et pour parcourir la liste CCC = code de panne aammjj hh:mm:ss = date heure de la panne En appuyant sur ENT vous pouvez visualiser les détails mémorisés au moment de la panne : Mode actif État cabine (position, portes) Appel enregistré pour chaque accès
7:12BA VBK 24V BB.B ON VV.V	Valeurs alimentations : 12BA = Chargeur de batterie VBK = Services 12V (ON / OFF) 24V = 24V général
8: Vac HZ 24VT NNN FF NN.N	Valeurs alimentations : VAC = Tension secteur HZ = Fréquence secteur 24VT = 24V carte XLB2002 (toit cabine)
9: Temp. Armoire TT°C	Température ambiante armoire mesurée par carte XLB2001 La limite peut être réglée/désactivée au menu 12.12 (régler valeur 0 pour désactiver alarme)

10 entrees	Appuyer sur ENT pour accéder au menu état entrées
10 entrees .1 ARMOIRE	Appuyer sur ENT pour accéder au menu état entrées Armoire
1: 123456 CS EM xxxxxx x x	État entrées : 0=OFF, 1=ON (actif) 123456 : sécurités CS : Circuit Sécurité bypass EM : Clé Urgence Portes (si 0/1 alternés clé OFF mais Reset non effectué)
2:PH EN TA VE FT x x x x xx	État des entrées : 0=ouvert, 1=fermé PH : entrée contrôle phases / QFM, EN : validation commande contacteurs/vannes (NO) TA : Contrôle Contacteurs moteur (NC) VE : Contrôle Commande Électrovanne Urgence (NC) F : Piquet Cuvette Rentré (NO) T : Piquet Haute Gaine Rentré (si présent)
3:I/O123 ALL RES xxx x x	État des entrées : 0=OFF, 1=ON (actif) 123 : entrées programmables J19.1,2,3 ALL : bouton Alarme RES : réinit. alarme distance
4:P123 E12 TM TO xxx x x yy	État des entrées : 0=OFF, 1=ON (actif) 123 : entrées pressostats 1,2,3 E12 : entrées ES1, ES2 TM : protection thermique moteur TO : température huile (selon capteur installé : PTC ou thermocontact)
5: IN123 xxx	État des entrées : 0=OFF, 1=ON (actif) 123 : entrées programmables J14.11,12,13
10 entrees .2 TOIT CAB.	Appuyer sur ENT pour accéder au menu état des entrées Haute de gaine
[1]:FA FC CM x x x	État des entrées (NC) opérateur 1 : 0=OFF, 1=ON FA : fin de course ouverture FC : fin de course fermeture CM : limite force / photocellule / barrière
[2]:FA FC CM x x x	État des entrées (NC) opérateur 2 : 0=OFF, 1=ON FA : fin de course ouverture FC : fin de course fermeture CM : limite force / photocellule / barrière
[3]:FA FC CM x x x	État des entrées (NC) opérateur 3 : 0=OFF, 1=ON FA : fin de course ouverture FC : fin de course fermeture CM : limite force / photocellule / barrière
4:RD SZD RS CS x xxx x x	État des entrées ralentissements, impulseurs, circuit sécurité : 0=OFF, 1=ON RD : ralentissement descente SRD S : impulseur montée IS Z : impulseur zone (I canal circuit sécurité) D : impulseur descente ID RS : ralentissement montée SRS CS : état circuit de sécurité En appuyant sur la touche ENT, vous ouvrez le menu pour effectuer un appel aux étages En appuyant sur la touche ESC, vous revenez à cet affichage
.3 Appel vers... Al palier:xxx	Effectue un appel à l'étage sélectionné Appuyez sur ESC pour revenir à l'état Entrées Toit (4)

11 Sorties	Appuyez sur ENT pour accéder au menu état sorties
11 Sorties .1 ARMOIRE	Appuyez sur ENT pour accéder au menu état sorties Armoire
1:VMDLP DL VE T xxx x x x	État sorties vannes / contacteurs : 0=OFF, 1=ON D : électrovanne VMD L : électrovanne VML P : électrovanne VMP DL : électrovanne DLV VE : électrovanne VMD-EL (urgence déportée) T : contacteurs moteur
2:DRV0_012345678 xxxxxxxxx	État sorties driver interne_0 : 0=OFF, 1=ON 0 : test batteries 4 : VML 8 : Urgence 1 : M12 5 : DLV 2 : OUT 4 AC (J20.3) 6 : TA1-2 3 : VMP 7 : VMD
3:DRV1_01234567 xxxxxxxx	État sorties driver interne_1 : 0=OFF, 1=ON 0 : Feu Rouge 4 : OUT 3 (J19.3) 1 : Feu Vert 5 : Serrure A 2 : OUT 1 (J19.1) 6 : Serrure B 3 : OUT 2 (J19.2) 7 : Sirène
11 Sorties .2 TOIT CAB.	Appuyer sur ENT pour accéder au menu état sorties Toit Cabine
1:DRV0_012345678 xxxxxxxxx	État sorties driver_0 : 0=OFF, 1=active 0 : Ouverture Portes Opérateur 1 4 : Ouverture Portes Opérateur 3 1 : Fermeture Portes Opérateur 1 5 : Fermeture Portes Opérateur 3 2 : Ouverture Portes Opérateur 2 6 : Voyant bypass 3 : Fermeture Portes Opérateur 2 7 : Éclairage Urgence 8 : Sortie Programmable OUT-04 (JT24)
3:FLT0_01234567 xxxxxxxx	État protection sorties driver_0 : 0=OFF, 1=active 0 : Ouverture Portes Opérateur 1 4 : Ouverture Portes Opérateur 3 1 : Fermeture Portes Opérateur 1 5 : Fermeture Portes Opérateur 3 2 : Ouverture Portes Opérateur 2 6 : Voyant bypass 3 : Fermeture Portes Opérateur 2 7 : Éclairage Urgence
12 Compteurs	Appuyer sur ENT pour accéder au menu Compteurs
.1 Demar. Mont. nnnnnn	Affichage nombre démarrages en Montée, inclut re-nivellement
.2 Demar. Desc. nnnnnn	Affichage nombre démarrages en Descente, inclut re-nivellement
.3 Reniv. Mont. nnnnnn	Affichage nombre re-nivellements en Montée
.4 Re-nivel. S. nnnnnn	Affichage nombre démarrages en Descente
.5 Urgence nnnnnn	Affichage du nombre de manœuvres d'urgence
13 etat CAN	Diagnostic de la communication CAN Voir §9

4.3 Alarmes et dysfonctionnements

Les signalisations de diagnostic sont regroupées en 5 types :

Type	*Description*	*Remarques*
1	Hors service immédiat, permanent	Hors service permanent nécessite une réinitialisation manuelle (locale ou à distance) Pour chaque signalement sont mémorisés : • date et heure de l'événement • position de la cabine (étage) • position par rapport au seuil de l'étage (au-dessus/en dessous/…) • état de manœuvre (arrêt, montée, descente, ...) • position de l'appel en cours et type état des portes
2	Hors service immédiat, temporaire	
3	Hors service cabine à l'arrêt, permanent	
4	Hors service à cabine arrêtée, temporaire	
5	Signalisation de dysfonctionnement sans mise hors service	

L'état Installation hors service est mis en évidence par le LED ALR clignotant et signalé sur le clavier PT01 dans le menu 1. Diagnostic\2 État
Il est terminé :

- automatiquement pour les alarmes temporaires
- ◅➢pour les alarmes permanentes via le bouton ou le clavier PT01 au menu 1. Diagnostic\5 Réinitialisation alarmes

Les alarmes peuvent être réinitialisées uniquement avec l'interrupteur FA activé et :

- pour l'alarme 066 avec les sécurités fermées au moins jusqu'à M7
- pour alarme 003 avec sécurités fermées jusqu'à M12 et clé d'urgence portes désactivée

Pour les alarmes et les pannes, il est possible de consulter plus de détails de chaque événement dans l'Historique.
En appuyant sur ENT, vous pouvez afficher État Fonctionnement, État Cabine/portes/mouvement et Appel.

4.3.1 Liste des Alarmes et Dysfonctionnements

Code	*Cat.*	*Description*	*Cause / Remède*
001	1	Temporisateur de course	Vérifier que la cabine se déplace régulièrement entre les niveaux extrêmes. Éventuellement augmenter la valeur §3.1.2
002	1	Temporisation de course, basse vitesse	Vérifier que la cabine se déplace de manière régulière en re-nivellement. Éventuellement augmenter la valeur §3.1.3
003	1	Activation Clé Urgence Portes	Ouverture d'une porte palière avec clé d'urgence (réarmement uniquement avec sécurités fermées)
004	1	Protection thermique Moteur Pompe	Vérifier surchauffe effective et connexions moteur. Débrancher sonde et vérifier que valeur à froid soit inférieure à 1500 Ohm
005	1	Nombre re-nivellements excessif	Vérifier installation hydraulique et/ou augmenter §3.2.3
006	2	Absence / inversion phases F.M.	Uniquement pour alimentation triphasée : vérifier connexions L1, L2, L3
007	1	Alarme générique (depuis entrée programmable)	Vérifier circuit associé
008	1	UCM – Mouvement incontrôlé de la cabine (UCM)	Vérifier circuit hydraulique et/ou monostables positionnement gaine et/ou circuit de sécurité Bypass
010	2	Pression minimale huile	Vérifier circuit hydraulique et/ou polarité pressostat
011	2	Pression maximale huile	Vérifier circuit hydraulique et/ou polarité pressostat
012	4	Température maximale huile	Sonde ON/OFF : vérifier contact Sonde PTC : vérifier interruption / court-circuit / valeur (800...1800 Ohm, 1000 Ohm/25°C)
013	4	Température maximale ambiante armoire	Vérifier ventilation armoire / augmenter §12.1

Code	*Cat.*	*Description*	*Cause / Remède*
020	2	Alimentation +24 basse	Vérifier alimentation > 20V Si pas en urgence, remplacer alimentation
021	2	Alimentation +24 haute	Vérifier alimentation < 27V Si pas en Urgence remplacer l'alimentation
022	2	Tension Batterie Basse	Vérifier chargeur batterie : débrancher batteries et vérifier tension sur XLB2001.J3 14V Connecter une batterie à la fois et vérifier tension 13,8V
023	1	Tension Backup basse	Vérifier tension chargeur batterie sur XLB2001.J3
024	1	Tension Batterie haute	Vérifier tension chargeur batterie sur XLB2001.J3
025	1	Protection Tension Backup	Surcharge/court-circuit sur alimentation BA+
026	5	Température minimale huile	Seulement avec sonde PTC : voir alarme 012
030	1	Hors service programmé	Nombre de courses programmé atteint
032	1	Alarme NGV-A3-03	Voir le manuel de la vanne
033	1	Défaut démarrage NGV montée (RUN non reçu)	Voir le manuel de la vanne
034	1	Défaut démarrage NGV descente (RUN non reçu)	Voir le manuel de la vanne
035	1	Alarme EL2	Voir le manuel de la vanne
036	1	Surveillance 2CH-1	Voir le manuel de la vanne
037	1	Surveillance 2CH-2	Voir le manuel de la vanne
038	1	Surveillance DLV	Voir le manuel de la vanne
040	1	Collage du contacteur de marche	Vérifier les contacteurs TA1-TA2
041	1	Collage des relais répéteurs fin de chaîne de sécurité	Contacter l'assistance
042	4	Absence d'excitation des contacteurs de marche	Vérifier les contacteurs TA1-TA2
043	5	Absence d'excitation des relais répéteurs fin de chaîne de sécurité	Vérifier la tension fin de chaîne de sécurité sur XLB2001.J7 Remplacer la carte XLB2001
044	5	Désexcitation des relais répéteurs fin de chaîne de sécurité	Vérifier la tension fin de chaîne de sécurité
045	1	Collage du relais de manœuvre électrique d'urgence	Urgence électrique activée avec armoire sous tension / vérifier la tension BA
050	1	Circuit de sécurité des portes inactif après course de vérification	Deux courses consécutives vers des étages différents sans activation du Circuit de Sécurité : vérifier les monostables positionnement gaine LS-LD-IZ
051	5	Circuit de Sécurité Portes non activé à l'arrêt	Vérifier dans l'Historique Alarmes à quel étage cela s'est produit et contrôler les bandes magnétiques
052	1	Canal #1 Circuit de Sécurité Bypass Portes	Si le défaut est permanent, contacter l'assistance
053	1	Canal #2 Circuit de Sécurité Bypass Portes	Si le défaut est permanent, contacter l'assistance
059		Connexion J18 (PE-0) absente	Insérer le connecteur
060	2	Absence de tension en début de chaîne de sécurité (Interrupteur FA)	Interrupteur abaissé ou déclenché en raison de la mise à la terre d'un contact de la chaîne de sécurité
061	2	Ouverture du contact M3A (ALT de cuvette ou piliers cuvette/haute de gaine)	Vérifier STOP de cuvette, piliers et connexions correspondantes
064	2	Ouverture des contacts de la borne M4 (STOP cabine)	Bouton STOP de la cabine enfoncé pendant le mouvement
065	2	Ouverture des contacts de la borne M4 (barrière de sécurité pendant mouvement)	Intervention de la barrière de sécurité des portes pendant le mouvement
066	2	Ouverture contacts borne M7 (Trappe – Arcade – Fin de course)	Intervention Sécurités Trappe / Arcade / Fin de course (nécessite réarmement manuel alarme)
067	5	Défaut fermeture au départ contacts Verrous Portes	Vérifier les contacts
068	5	Défaut fermeture au départ contacts Portes Cabine	Vérifier les contacts

Code	*Cat.*	*Description*	*Cause / Remède*
069	5	Ouverture contacts borne M9...12 en mouvement (Accostages, Verrous Portes, Portes Cabine)	Ouverture d'un contact Portes au passage des paliers
070	5	3 tentatives secours consécutives échouées	Urgence non effectuée, chaîne de sécurité ouverte
080	1	Timeout ouverture opérateur 1	La fin de course d'ouverture n'a pas été reconnue dans le temps imparti.
081	1	Timeout ouverture opérateur 2	La fin de course de fermeture n'a pas été reconnue dans le temps imparti.
082	1	Timeout ouverture opérateur 3	La fin de course de fermeture n'a pas été reconnue dans le temps imparti.
083	1	Timeout fermeture opérateur 1	La fin de course de fermeture n'a pas été reconnue dans le temps imparti.
084	1	Timeout fermeture opérateur 2	La fin de course de fermeture n'a pas été reconnue dans le temps imparti.
085	1	Délai fermeture opérateur 3	La fin de course de fermeture n'a pas été reconnue dans le temps imparti.
090	1	Défaut OPER03 #1	Consulter manuel OPER03
091	1	Défaut OPER03 #2	Consulter manuel OPER03
092	1	Défaut OPER03 #3	Consulter manuel OPER03
095	2	Hors service à l'étage par clé utilisateur	
096	2	Hors service eau en cuvette	Vérifier capteur
097	2	Hors service thermostat ambiance externe	Vérifier capteur
098	1	Alarme capteur sismique	Entrée(s) onde primaire/secondaire activée(s)
099	2	Ascenseur non habilité par capteur sismique	Habilitation par capteur sismique absente
100	4	Les deux ralentissements ouverts	Mouvement non autorisé Vérifier position contacts bistables / aimants / connexions
101	5	Ralentissement descente ouvert en avance par rapport à la séquence (pendant le mouvement)	Position incorrecte des aimants ou bande magnétique manquante dans la gaine avec variateur de vitesse
102	5	Ralentissement descente non refermé	Vérifier l'aimant de refermeture
103	5	Ralentissement descente ouvert au départ des étages supérieurs	Vérifier interférences avec aimants ralentissement montée / connexions
104	5	Ralentissement montée ouvert en avance par rapport à la séquence (pendant le mouvement)	Position incorrecte des aimants ou bande magnétique manquante dans la gaine avec variateur de vitesse
105	5	Ralentissement montée non refermé	Vérifier l'aimant de refermeture
106	5	Ralentissement montée ouvert au départ aux étages inférieurs	Vérifier interférences avec aimants ralentissement montée / connexions
110	5	Séquence LS incorrecte en montée, changement de vitesse	Vérifier le positionnement des bandes magnétiques
111	5	Séquence LS incorrecte en descente, changement de vitesse	Vérifier le positionnement des bandes magnétiques
112	5	Séquence LS incorrecte à l'arrêt en descente	Lecture de LD avant LS
113	5	Séquence LS incorrecte à l'arrêt en montée (LS non reconnu)	Lecture LS non effectuée (saut d'étage)
120	5	Séquence LD incorrecte en montée, changement de vitesse	Vérifier le positionnement des bandes magnétiques
121	5	Séquence LD incorrecte en descente, changement de vitesse	Vérifier le positionnement des bandes magnétiques
122	5	Séquence LD incorrecte à l'arrêt en montée	Lecture LS avant LD
123	5	Séquence LD incorrecte à l'arrêt en descente (LD non reconnu)	Lecture LD non effectuée (saut d'étage)
130	5	Comptage encodeur non aligné avec séquence des impulsions	Vérifier que la courroie crantée est correctement positionnée et tendue / vérifier le monostable et la bande magnétique IZ
131	2	Canal A encodeur ouvert	Connexion encodeur / Encodeur / Carte XLB2002 défectueux

Code	*Cat.*	*Description*	*Cause / Remède*
132	2	Canal B encodeur ouvert	Connexion encodeur / Encodeur / Carte XLB2002 défectueux
133	4	Gaine encodeur non acquise	Avant la mise en service, la gaine encodeur doit être acquise
135	5	Gaine encodeur – SRS	Vérification position ouverture extrême supérieure > +/-200 mm par rapport à l'acquisition
136	5	Gaine encodeur – SRD	Vérification position ouverture extrême inférieure > +/-200 mm par rapport à l'acquisition
200	1	Erreur CANbus	Erreur générale bus CAN - Vérifier les connexions
201	2	Erreur de communication bus (armoire de commande – toit cabine)	La carte XLB2001 ne communique pas avec la carte de toit XLB2002 Vérifier les connexions
202	2	Erreur de communication bus (armoire de commande – NGV)	La carte XLB2001 ne communique pas avec la carte de toit NGV Vérifier alimentation NGV / connexions

5 Installation

Avant de procéder à l'installation, vérifiez que la documentation fournie corresponde aux caractéristiques de l'installation et que le matériel livré soit complet.
En cas d'incohérences ou de manquements, veuillez contacter le service technique après-vente pour résoudre le problème avant de procéder à l'installation.

5.1 Configuration

La partie électrique est livrée configurée dans toutes ses parties conformément à la commande client et l'armoire de commande est prédéfinie dans le mode de fonctionnement « Installation ».
Dans ce mode, le fonctionnement est limité, afin de vérifier le bon fonctionnement des parties hydrauliques et électriques lors de la phase d'installation de l'appareil.
En particulier :

1. Seule la connexion avec la centrale est requise
2. Une boîte à boutons de commande dédiée correctement raccordée à l'armoire est utilisée.
3. Gestion des alarmes limitée aux seuls composants présents (centrale) :
    - Disjoncteur moteur
    - Collage contacteurs
    - Absence/séquence phases
    - Limites tension alimentation
    - Alarmes vannes électroniques

5.2 Montage Armoire de Commande

Suivre les indications du schéma de montage.

5.2.1 Batteries

L'armoire de commande est livrée avec les batteries déconnectées.
Les rebrancher en respectant les connexions correspondantes en évitant de croiser les batteries.

5.3 Précâblage

Le précâblage est de type modulaire où les longueurs des différents câbles ont été définies en fonction des plans de projet.
Avant de commencer les opérations de montage, vérifier la conformité des composants à l'installation.
En cas de modifications ou d'erreurs entraînant des longueurs de câbles insuffisantes, éviter de réaliser des rallonges improvisées mais demander le composant de la longueur appropriée.



Tous les câbles doivent être fixés avec des colliers dans les supports prévus afin d'éviter que les connecteurs ne supportent le poids de la connexion aux cartes ou ne puissent être insérés correctement.

5.3.1 Gaine

Positionner la goulotte verticale dans la gaine à l'emplacement indiqué afin d'éviter les dérivations courtes.
Monter les cartes de dérivation comme indiqué.

5.3.2 Cabine

Positionner le coffret de toit à l'emplacement indiqué.
Le câble souple doit être fixé dans le dispositif de retenue prévu.
Faire sortir les câbles vers les appareils par le côté le plus proche en évitant qu'ils ne se croisent à l'intérieur du boîtier.

5.4 Positionnement gaine

Suivre les indications du schéma de montage pour un positionnement correct des capteurs, bandes magnétiques, courroie crantée et encodeur, le cas échéant.

5.4.1 Gaine à contacts

Capteurs magnétiques prévus :

- SLS = Arrêt / Changement de vitesse montée
- SLD = Arrêt / Changement de vitesse descente
- SLZ = Zone d'étage (deux capteurs en série pour utiliser seulement deux pistes magnétiques)
- SRD = Ralentissement descente / Limite inspection descente
- SRS = Ralentissement montée / Limite inspection montée

Prévu en deux versions :

- Sans Bandes de Changement de Vitesse
  Le changement de vitesse s'effectue lorsque le premier capteur SLD (en montée) ou SLS (en descente) s'active en entrant dans la zone d'étage
- Avec Bandes de Changement de Vitesse
  Le changement de vitesse s'effectue lorsque le capteur SLS (en montée) ou SLD (en descente) s'active au niveau de la bande correspondante.
  Permet de gérer des installations où la distance de ralentissement en grande vitesse est toujours inférieure à la moitié de la distance minimale entre deux étages : DRAL < ½ INTERPIANO

5.4.2 Gaine avec encodeur

Utilise un encodeur incrémental positionné dans la partie supérieure de l'arcature, entraîné par courroie dentée et avec une résolution R > 1000 impulsions par mètre. (où R = [1 m / (π x Ø Poulie)] x n° impulsions/tour x 4
Est également utilisé comme retour éventuel pour la régulation de la vanne.
Capteurs magnétiques prévus :

- SLZ = Zone Étage, utilise une seule bande magnétique
- SRD = Ralentissement descente / Limite inspection descente
- SRS = Ralentissement montée / Limite inspection montée

5.5 Mise en Service

À la fin de l'installation :

- Changer le mode de fonctionnement (menu 12.1.2) en « Service », sauvegarder les paramètres, éteindre et rallumer l'armoire de commande.
- Vérifier qu'avec la cabine hors niveau, toutes les sécurités sont fermées, LED 1...6 allumés
- Si l'installation a des portes automatiques, vérifier l'association des opérateurs avec les accès configurés au menu 7.
  - Aller au menu 12.2.1 Commandes Portes et sélectionner porte 1 ou 2 ou 3
  - en maintenant enfoncées les touches et , les portes sélectionnées s'ouvrent/se ferment. ⇩⇧
- Si la gaine est avec encodeur :
  - vérifier les réglages au menu 5
  - effectuer l'acquisition, menu 12.4
- Changer le mode de fonctionnement (menu 12.1.2) en « Service Appels » et sauvegarder les paramètres.
- Vérifier qu'il n'y a pas d'alarmes actives ; dans ce cas, résoudre la cause.
- Vérifier que l'état des ralentissements SRD et SRS est cohérent avec la position actuelle de la cabine.
  Avec les deux ralentissements ouverts en gaine à contacts (Défaut 100), la cabine ne pourra pas se déplacer.
- Vérification des étages :
  - Aller au menu 1.10.2.4, affichage état positionnement gaine
    Depuis ce menu, appuyer sur ENT pour ouvrir le menu appels, appuyer sur ESC pour revenir à l'affichage des entrées.

    - Effectuer des appels à tous les étages/accès et vérifier la séquence correcte des capteurs, l'activation du Circuit de Sécurité et l'ouverture des portes.
- Vérification Appels Cabine
    - Effectuer un appel depuis PT01 vers l'étage extrême inférieur
    - Vérifier tous les appels cabine, STOP, Ouverture Portes et Barrière
- Vérification des appels des paliers
    - Vérifier les appels de toutes les boîtes à boutons palières
- Vérification de la manœuvre d'urgence
- Vérifications électriques
    - Ponte 0V/terra
    - Essais d'isolement.

6 Essais

6.1 Essais d'isolement

Placer la cabine entre deux étages, portes fermées.

Se référer aux indications figurant sur la Feuille 1 du schéma électrique

6.2 Vérification du re-nivellement à l'étage avec portes ouvertes

Cet essai permet de vérifier que, lorsque les portes de cabine sont ouvertes à l'étage, l'installation effectue le re-nivellement.

L'installation doit être dans l'état de fonctionnement Service Appels

1. Amener la cabine à l'étage le plus bas.
2. Maintenir ouvertes les portes de cabine en interrompant le faisceau des photocellules ou de la barrière électronique, ou bien, portes fermées, en retirant la connexion J7 sur la carte XLB2001.
3. Déplacer la cabine en descente :
   - en appuyant sur le bouton de descente d'urgence si la centrale est équipée d'une vanne NGV / NGVA3 / 3010 2CH A3 / 3100 2CH A3
   - en appuyant sur les deux boutons de descente d'urgence si la centrale est équipée d'une vanne 3010 + DLVA3

   et vérifier que le re-nivellement s'effectue.
4. Déplacer la cabine en montée en actionnant la pompe à main et vérifier que le re-nivellement en descente s'effectue.

6.3 Contrôle du mouvement incontrôlé de la cabine (UCM)

Cet essai permet de vérifier l'interruption des commandes de mouvement lorsque la cabine s'éloigne du palier (zone de déverrouillage) avec les sécurités portes non fermées.
L'interruption s'effectue par l'ouverture des contacts du circuit de sécurité qui effectue le pontage des contacts de sécurité portes lorsque la cabine se trouve dans la zone de déverrouillage des portes au palier.

Le temps d'intervention du circuit de sécurité dans l'armoire de commande est <= 40ms.

L'essai est effectué en sécurité avec les portes de palier et de cabine fermées.
L'interruption de la branche de la chaîne de sécurité portes est donnée par le retrait de la connexion J7 prévue à cet effet sur la carte XLB2001.

Consulter la documentation de la vanne spécifique installée pour d'éventuelles précautions supplémentaires à adopter, en tenant compte du fait que si la centrale est équipée d'une vanne NGVA3 ou 3010+DLVA3 ou 3100 EL2+DLVA3, les procédures d'essai en montée et en descente suivantes annulent et remplacent les procédures analogues du manuel de la vanne.

6.3.1 Essai en montée

Pour des raisons de sécurité, il est exigé que l'essai soit effectué portes fermées. Procéder donc comme suit :

1. Apposer à tous les étages le panneau « Hors service » et s'assurer que l'installation n'est pas en mode hors service en raison d'alarmes préexistantes.
2. Amener la cabine vide à l'étage situé sous l'étage le plus haut
   12.2.3 Service
   .Commandes
   .Appel
   sélectionner l'étage et appuyer sur ENT
   la cabine doit se rendre à l'étage sélectionné
3. Après la fermeture des portes en fin de stationnement, régler le paramètre
   12.1.2 Service .

Mode
.Fonctionnement
sélectionner Service

4. Simuler l'ouverture de la chaîne des sécurités portes en extrayant la connexion J7 sur la carte XLB2001.
5. Lancer la procédure d'essai en montée en sélectionnant le paramètre
   12.3.3 Test
   .UCM (A3)
   mouvement
   et maintenir enfoncé le bouton jusqu'à ce que la manœuvre démarre et s'arrête.
   L'installation part en montée à vitesse nominale jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée par l'intervention A3.
   La cabine s'arrête et l'armoire de commande se met en alarme 8. ⇧
6. Vérifier que la position d'arrêt est conforme à la norme applicable.
7. Rétablir le mode de fonctionnement appels :
   . rétablir la connexion J7 sur la carte XLB2001.
   . rétablir le mode de fonctionnement Appels
   . réinitialiser l'alarme, menu 1.5 Diagnostic
   .Reset alarmes
8. Retirer les panneaux « Hors service » de tous les étages

6.3.2 Essai en descente

Pour des raisons de sécurité, il est exigé que l'essai soit effectué portes fermées. Procéder donc comme suit :

1. Apposer à tous les étages le panneau « Hors service » et s'assurer que l'installation n'est pas en mode hors service en raison d'alarmes préexistantes.
2. Amener la cabine vide à l'étage situé sous l'étage le plus haut
   12.2.3 Service
   .Commandes
   .Appel
   sélectionner l'étage et appuyer sur ENT
   la cabine doit se rendre à l'étage sélectionné
3. Après la fermeture des portes en fin de stationnement, régler le paramètre
   12.1.2 Service .
   Mode
   .Fonctionnement
   sélectionner Service
4. Simuler l'ouverture de la chaîne des sécurités portes en extrayant la connexion J7 sur la carte XLB2001.
5. Lancer la procédure d'essai en montée en sélectionnant le paramètre
   12.3.3 Test
   .UCM (A3)
   mouvement
   et maintenir enfoncé le bouton jusqu'à ce que la manœuvre démarre et s'arrête.
   L'installation part en montée à vitesse nominale jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée par l'intervention A3.
   La cabine s'arrête et l'armoire de commande se met en alarme 8. ⇧
6. Vérifier que la position d'arrêt est conforme à la norme applicable.
7. Rétablir le mode de fonctionnement appels :
   . rétablir la connexion J7 sur la carte XLB2001.
   . rétablir le mode de fonctionnement Appels

. réinitialiser l'alarme, menu 1.5 Diagnostic
.Reset alarmes

8. Retirer les panneaux « Hors service » de tous les étages

6.4 Vérification surveillance NGV-A3

Suivre les instructions de la vanne pour les modes de simulation de pannes et vérifier que l'armoire de commande déclenche une alarme avec les codes

- 32 pour alarme générique
- 33 pour absence de démarrage en montée
- 34 par manque de départ en descente

6.5 Vérification surveillance DLV

Trois modalités de test sont prévues :

- Fonctionnement normal, sans simulation de défaillance
  effectue immédiatement le même test qui est exécuté régulièrement à la cadence programmée, en ouvrant successivement les électrovannes VMD et DLV.
- Simulation VMD défaillante
  Lors du test, l'électrovanne DLV est commandée
- Simulation DLV défaillante

Exécution :

1. Amener la cabine au niveau extrême inférieur
2. Régler le mode de fonctionnement Service :
   12.1.2 Service .
   Mode
   .Fonctionnement
   sélectionner Service
3. Sélectionner le mode souhaité dans le menu 12.3.2.1 DLV
4. Avancer avec la touche jusqu'au menu 12.3.2.2 Test DLV… et appuyer sur la touche ENT pour lancer le test⇩
5. Les électrovannes sont activées selon le mode sélectionné.
   Si deux re-nivellements sont effectués à l'étage, une alarme avec code 38 est générée.
6. À la fin du test, rétablir le mode de fonctionnement Appels et réinitialiser le défaut éventuel.

6.6 Vérification surveillance 2CH

7 Maintenance

7.1 Nettoyage

Pour éliminer les salissures des surfaces de la cabine, des portes, des boîtes à boutons et, de manière générale, des parties visibles de l'ascenseur, lavez à l'aide d'une éponge douce imbibée d'eau chaude et de savon neutre, rincez à l'eau claire, puis essuyez la surface avec du papier absorbant ou un chiffon doux, sec et propre.

ATTENTION
Pour le nettoyage de l'ascenseur, respectez les consignes suivantes :

Boutons et surfaces en plastique :
nettoyer de préférence avec un chiffon en coton et de l'eau chaude. Évitez toute utilisation de produits chimiques. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage contenant, même en infime quantité, de l'ammoniac, des hydrocarbures, de la soude caustique, de l'acide chlorhydrique, de l'acide nitrique, de l'acide acétique, de l'alcool éthylique ou de l'alcool méthylique.

Surfaces en acier ou en tôle :
Évitez les abrasifs à base d'acier au carbone (par ex. la laine métallique) et les matériaux contenant des chlorures. Si un traitement abrasif s'avère nécessaire, utilisez des détergents liquides brevetés.

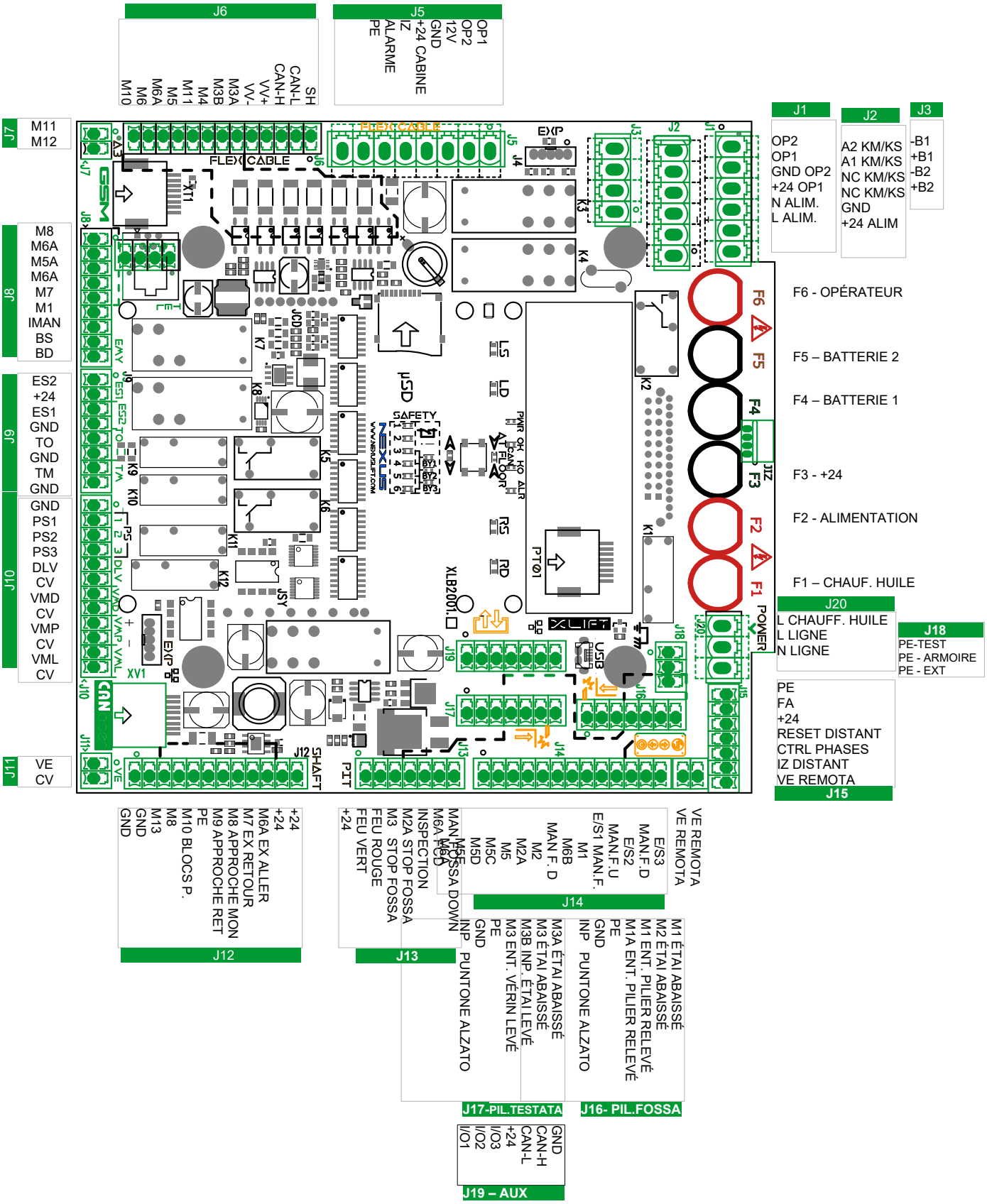
Surfaces en stratifié plastique ou en tôle plastifiée :
N'utilisez pas de substances abrasives ou rayantes pour le nettoyage régulier (poudre abrasive, éponge à récurer). N'utilisez pas de détergents contenant des acides forts ou des sels fortement acides, par exemple des détartrants à base d'acide formique et d'acide aminosulfatique, des nettoyants pour canalisations, de l'acide chlorhydrique, des produits de nettoyage pour l'argent ou des nettoyants pour four.

7.2 Liste des cartes

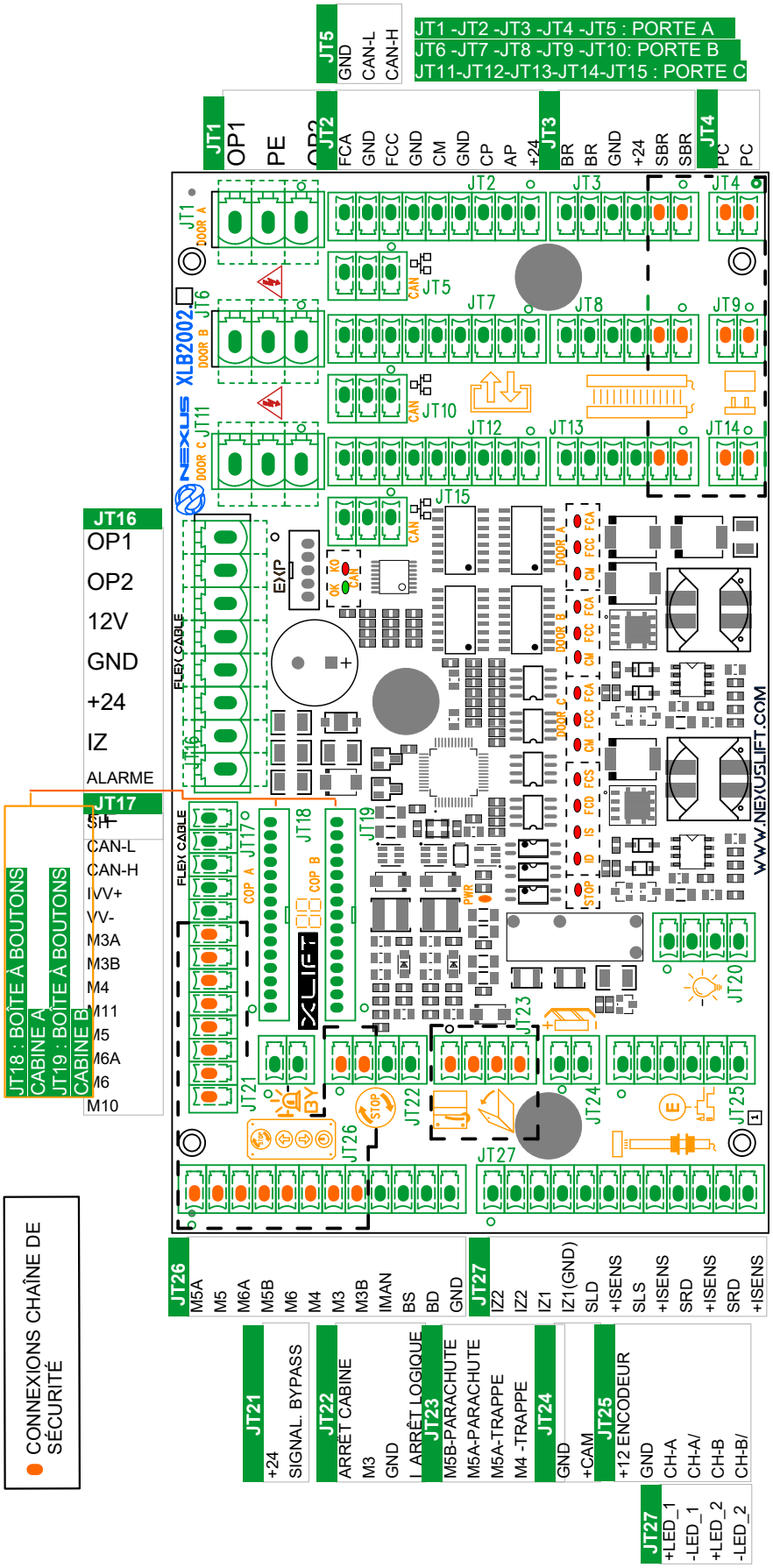
Réf.	*Description*
XLB2001	Carte principale de l'armoire de commande, solidaire du XLB20
XLB2002	Carte toit cabine
XLB2003.0	Dérivation palier 1 accès pour premier arrêt et intermédiaires, non dernier
XLB2003.1	Dérivation palier 2 accès pour premier arrêt et intermédiaires, non dernier
XLB2003.2	Dérivation palier 1 accès, uniquement pour dernier arrêt
XLB2003.3	Dérivation de palier 2 accès, uniquement pour dernier arrêt
XLB2003.4	Dérivation de palier 1 accès, uniquement pour premier arrêt gaine inversée (armoire en haut)
XLB2003.5	Dérivation de palier 2 accès, uniquement pour premier arrêt gaine inversée (armoire en haut)
XLB2004	Afficheur matriciel de linteau
XLB2005	Boîte à boutons palière avec afficheur matriciel
XLB2006	Boîte à boutons palière avec afficheur TFT 2,8"
XLB2008.0	Carte NFC associée à XLB2005/XLB2006/XLB2016
XLB2008.1	Carte NFC CAN (autonome) pour boîte à boutons palière, peut gérer 2 boutons + 2 LED
XLB2008.1	Boîte à boutons palière NFC, peut gérer 2 boutons supplémentaires + 2 LED standard

XLB2009	Carte Serrure Électrique Palière
XLB2010	Bouton Boîte à boutons palière intelligent, bouton et LED Peut gérer 2 boutons supplémentaires + 2 LED standard
XLB2013	Carte Impulseur Zone
XLB2015	Carte Circuit de Sécurité Portes, solidaire de XLB2001
XLB2016	Carte Boîte à Boutons Cabine avec Écran TFT 7"
XLB2017	Carte Éclairage de Secours Cabine (option si Éclairage Cabine 230Vca)

7.3 Disposition XLB2001



7.4 Disposition XLB2002



8 Programmation et diagnostic

Voir chapitre 4 pour menu 1. Diagnostic

- 2 - Configuration

```
 GMV - NX_HL01
1 Installation
.2 Loc.machine
.3 Haut gaine
.4 Cuvette
.5 Demarrage
.6 Reglage
.7 Arrets
.8 Portes cote 1
.9 Portes cote 2
.10 Portes co 3
.11 Manoeuvre
.12 EN81.70
.13 Gaine
14 TAG NFC
15 EXTRA
```

Liste des paramètres / Menu du menu Configuration
Faites défiler avec les boutons et pour afficher le paramètre

Appuyez sur ENT pour activer le sous-menu

À L'EXCEPTION DU MENU 14, LES PARAMÈTRES DE CE MENU NE PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS QUE SI L'INTERRUPTEUR FA EST ABAISSÉ

```
1 Installation
  Elev. hydr.
dom
```

Sélection du type d'installation
Uniquement autorisé pour monte-charge domestique hydraulique.

```
.2 Loc.machine
      MR
```

Sélection du type de local machines
MR avec local des machines
MRL sans local des machines
MRL-MC avec équipement en armoire

```
.3 Haut gaine
  Normal
```

Sélection du type d'espace Haute de gaine
Normale
Réduite

```
.4 Cuvette
  Normal
```

Sélection du type d'espace Cuvette
Normale
Réduite

```
.5 Demarrage
Direct 2 Phases
```

Sélection du type de moteur de pompe
Direct 2 Phases
Direct 3 Phases

```
.6 Reglage
    3010
```

Sélection du type de vanne

Paramètre	Description	Paramètre	Description
3010	3010	3100-EL2	3100 EL2 (bus CAN)
3010/S	3010 Soft Stop	3100-EL2/S	3100 EL2 Soft Stop (bus CAN)
3010+DLVA3	3010 + DLV A3	3100-EL2+DLVA3	3100 EL2+DLV A3 (can bus)
3010/S+DLVA3	3010 Soft Stop + DLV A3	3100-EL2/S+DLVA3	3100 EL2 Soft Stop+DLVA3 (bus CAN)
3010-2CH-A3	3100 2CH A3	3100-2CH-A3	3100 2CH A3 (can bus)
3010-2CH/S-A3	3010 2CH A3 Soft Stop	3100-2CH/S-A3	3100 2CH A3 Soft Stop (bus CAN)
NGV-A3 (CAN)	NGV A3 (bus CAN)		

```
.7 Arrets
    NN
```

Nombre d'arrêts de l'installation : 02...12

.8 Portes cote 1 non installes .9 Portes cote 2 non installes .10 Portes co 3 non installes	Sélection du type de portes pour chaque accès : absentes aucun type Autom. avec FC automatiques palier / cabine avec fins de course Autom. sans FC automatiques palier / cabine sans fins de course Semi-auto avec FC manuelles au palier / automatiques cabine avec fins de course Semi-auto sans FC manuelles au palier / automatiques cabine sans fins de course Manuelles manuelles au palier / sans ou manuelles cabine
.11 Manoeuvre Appel maintenu	Type de manœuvre gestion des appels Appel maintenu Appel maintenu en cabine / Universel aux paliers Universelle (APB) Appel simple paliers / cabine Collective Desc. Collective Descente Collective M/D Collective Montée / Descente
.12 EN81.70 NON	Activation des fonctions EN81.70 : NON / OUI
.13 Gaine Elev. hydr. dom	Sélection du type de positionnement gaine : Contacts sans C.V. gaine à contacts sans bande de changement de vitesse Contacts avec C.V. gaine à contacts avec bande de changement de vitesse Encodeur gaine avec encodeur
14 TAG NFC	Gestion des TAG NFC, voir paragraphe dédié
15 EXTRA	Sélection de 12 fonctions supplémentaires
.1:0123456789012 0000000000000	1 = active la fonction, 0 = désactive la fonction Fonctions prévues : 0 = Commande nudging portes 1, 2 utilisant sorties AP3, CP3

- 3 - Centrale

3 Centrale .1 Mot.-pompe	Menu réglages centrale hydraulique, moteur pompe
.1 Soft Stop 0.0s	Temps Soft Stop : 0,0 – 2,0 s Temporisation arrêt moteur-pompe après désexcitation VMP
.2 Tempo course 000s	Temps maximal autorisé pour une course complète : 000 – 250 s
.3 Tempo pv 000s	Temps maximal autorisé pour re-nivellement : 000 – 60 s
3 Centrale .2 Electrovanne	Menu réglages centrale hydraulique, Vanne Varie selon le type de Vanne sélectionné

Uniquement pour vannes 3010

.1 Pause entre due manoeuvres:2	Temps minimal d'inactivité entre deux manœuvres : 1,0 – 5,0 s
.2 Nombre max. Re-nivel.: 25	Nombre maximal de re-nivellements à l'étage autorisés
.3 Temporis. VMP montee:x.xs	Retard excitation électrovanne VMP au départ Montée : 0,0 – 2,0 s
.4 Entree P.min -------	Sélection entrée pressostat alarme pression minimale (optionnel) Sélectionner dans la liste l'entrée et le type de contact NO/NC
.5 Entree P.max -------	Sélection entrée pressostat alarme pression maximale (optionnel) Sélectionner dans la liste l'entrée et le type de contact NO/NC
.6 Entree Surch PS1_NO (J10.2)	Sélection entrée pressostat surcharge (obligatoire) Sélectionner dans la liste l'entrée et le type de contact NO/NC
.7 Sonde T.Huile ON/OFF	Sélection type de sonde surveillance température huile : ON/OFF thermocontact NC qui intervient à la temp. max. PTC sonde PTC qui mesure la température
.8 T.Huile max 70°C	Réglage température maximale huile (Alarme 012)
.9 Vit. Insp. Vitesse rapi	Sélection de la vitesse de manœuvre Inspection (active uniquement si prévue dans la partie électrique) Basse vitesse Alta vel.

Uniquement pour vanne NGV

.1 Pause entre due manoeuvres:2	Temps minimal d'inactivité entre deux manœuvres : 1,0 – 5,0 s
.2 Nombre max. Re-nivel.: 25	Nombre maximal de re-nivellements à l'étage autorisés
.3 Temporis. VMP montee:x.xs	Retard excitation électrovanne VMP au départ Montée : 0,0 – 2,0 s

- 4 - Portes

4 Portes .1 Portes 1	Menu réglages Portes Accès 1
.1 Temps max. fermeture: xx	Opérateurs avec fin de course : Temps maximal fermeture portes Opérateurs sans fin de course : Temps estimé fermeture portes
.2 Temps max. ouverture: xx	Opérateurs avec fin de course : Temps maximal ouverture portes Opérateurs sans fin de course : Temps présumé ouverture portes

4 Portes .2 Portes 2	Menu des réglages des portes d'accès 2 (comme pour les portes 1)
4 Portes .3 Portes 3	Menu des réglages des portes d'accès 3 (comme pour les portes 1)
4 Portes .4 Verrou portes	Menu des réglages du verrouillage des portes
.1 Type Mecanique	Type de verrouillage : Mécanique Bypass des portes activé au passage des paliers Électrique Activé par patin rétractable
.2 delai ouvert/ferm:x.xs	Temporisation commande ouverture portes après désexcitation Temporisation excitation après fermeture portes
.3 Delai Demarragex.xs	Temporisation contrôle des sécurités au départ
4 Portes .5 Serrures El.	Menu réglages serrures électriques portes
.1 Mode Temporaire	Mode d'activation : Temporaire : excitation pendant stationnement (Occupé) Continu : jusqu'à nouvelle course
.2 Retard A-B x.xs	Retard excitation côté B par rapport au côté A lorsque deux accès au même étage

- 5 - Gaine

GMV - HL01 5 Gaine	Menu réglages positionnement gaine Dépend du type de commande activé en configuration

Gaine avec impulseurs (avec / sans changement de vitesse)

.1 Retard arret montee: x.xs	Retard arrêt mouvement montée après lecture impulseur LS Utile pour augmenter la zone neutre de non-re-nivellement en montée
.2 delai ouverture:x.x	Temporisation ouverture portes après activation Circuit de Sécurité : 0,1...5s (régler sur 0 pour ouverture à l'arrêt)
.3 Type distance entre les eta	Uniquement pour gaine avec bandes magnétiques de changement de vitesse Menu de réglage séquence de lecture bandes magnétiques de changement de vitesse (LS/RS avant LD en montée, LD/RD avant LS en descente)
Etages 01 <> 0 Normal	Sélection distance entre étages : 01<>02, 02<>03, … Utiliser touches et pour sélectionner entre-étage, ENT pour modifier⇩⇧ séquence normale, inter-palier > (2*ralentissement) courte séquence inversée, interpiano < (2*ralentissement)

Gaine avec encodeur

.1 Etages et bandes magnet	Menu qui définit si deux étages rapprochés ont une bande magnétique de zone d'étage commune ou séparée.
Etages 01 <> 0 Separees	Sélection bande de zone entre étages : 01<>02, 02<>03, … Utiliser touches et pour sélectionner entre-étage, ENT pour modifier⇩⇧ séparées interpiano > 350 mm commune interpiano < 350 mm
.2 Bandes sous RD: x	Nombre de bandes magnétiques dans la zone de ralentissement de l'étage extrême inférieur (sous RD)
.3 Arret Montee	Menu de réglage de la commande d'arrêt du mouvement de montée à l'étage
Arret Sal.:NN 00000:+000	NN = Sélection de l'étage : 01, … Utilisez les boutons et pour sélectionner l'étage⇩⇧ ENT pour activer le mode modification Utilisez les boutons ESC, et pour diminuer / augmenter la cote⇩⇧ ENT pour confirmer
.3 Arret Descente	Menu de réglage de la commande d'arrêt du mouvement de montée à l'étage
Arret Dis.:NN 00000:+000	NN = Sélection de l'étage : 01, … Utilisez les boutons et pour sélectionner l'étage⇩⇧ ENT pour activer le mode modification Utilisez les boutons ESC, et pour diminuer / augmenter la cote⇩⇧ ENT pour confirmer
.5 Ralentissemt Montee	Menu de réglage de l'espace de ralentissement en montée relatifs à : Vitesse nominale V0, pour toutes les vannes Vitesse intermédiaire V1, uniquement pour vannes NGV et EL2 Vitesse installation et inspection, uniquement pour vannes NGV et EL2
Montee V0 = xxxxmm	Espace ralentissement V0
Montee V1 = xxxxmm	Espace ralentissement V1
Montee V2 = xxxxmm	Espace ralentissement V2
.6 Ralentissemt Descente	Menu réglage espace ralentissement Descente relatif à : Vitesse nominale V0, pour toutes les vannes Vitesse intermédiaire V1, uniquement pour vannes NGV et EL2 Vitesse installation et inspection, uniquement pour vannes NGV et EL2
Descente V0 = xxxxmm	Espace ralentissement V0
Descente V1 = xxxxmm	Espace ralentissement V1
Descente V2 = xxxxmm	Espace ralentissement V2
7 Relevelem. Montee: xxmm	Distance depuis seuil palier pour commande re-nivellement au palier en Montée
8 Relevelem. Descente: xxmm	Distance depuis seuil palier pour commande re-nivellement au palier en Descente

.9 Pre-ouvert. portes: xxmm	Distance depuis seuil palier pour commande re-nivellement au palier en Descente
.10 Resolution Encodeur:xxxx	Distance depuis seuil palier pour commande re-nivellement au palier en Descente
.11 Compt et Vit PP:NNNNN V.VVm/s	PP : niveau le plus proche du comptage actuel NNNNN : comptage actuel (mm) V.VV : vitesse actuelle (m/s)

- 6 - Niveaux

GMV - HL01 6 Niveaux	Menu réglages divers niveaux
.1 Principal NN	NN = arrêt correspondant au niveau principal : 01...
.2 Stationnement	Menu réglages niveau de stationnement
.1 niveau NN	NN = Niveau 01...
.2 delai xxxs	Temps d'attente avant envoi de la cabine à l'étage de stationnement 0...255s
.3 Incendie 1	Menu réglages niveau de stationnement
.1 niveau NN	NN = Niveau 01...
.2 Stationnement portes ouverte	Mode de stationnement à l'étage d'évacuation
.3 Mode reinit. Manuel	Mode de réinitialisation de l'état Incendie Automatique à la refermeture du contact ayant activé la fonction Manuel par entrée programmée pour la fonction
.4 Entree --------	Sélection de l'entrée et de la polarité pour le contact d'activation
.3 Incendie 2	Menu réglages niveau de stationnement
.1 niveau NN	NN = Niveau 01...
.2 Stationnement portes ouverte	Mode de stationnement à l'étage d'évacuation

.3 Mode reinit. Manuel	Mode de réinitialisation de l'état Incendie Automatique à la refermeture du contact ayant activé la fonction Manuel par entrée programmée pour la fonction
.4 Entree --------	Sélection de l'entrée et de la polarité pour le contact d'activation
.5 Palier Urgence	Menu de réglage des accès au niveau extrême inférieur en cas d'urgence électrique.
.1 Acces xxxx	Réglage de l'accès à ouvrir : 1, 2, 3, 1-2, 1-3, 2-3, 1-2-3

- 7 - Accès

GMV - HL01 7 Acces	Menu de réglages : accès aux étages, mode de stationnement des portes et ouverture sélective / simultanée
Acces etage:NN -1- -2- -3- :S	NN = Sélection de l'étage : 01, … Utilisez les boutons et pour sélectionner l'étage⇩⇧ ENT pour activer le mode modification Utiliser les boutons : ESC pour se positionner sur le champ à modifier, ⇩ et pour régler l'accès / le mode d'ouverture⇧ ENT pour confirmer Symboles : --- accès inexistant [1] [2] [3] accès n inexistant et stationne portes ouvertes]1[ ]2[ ]3[accès n inexistant et stationne portes fermées S ouverture sélective des portes C ouverture simultanée des portes

- 8 - Boîtes à boutons palières

Les boîtes à boutons palières et cabine sont configurées en usine en fonction des caractéristiques de l'installation.

N'utiliser les fonctions de ce menu que si :

- des modifications par rapport aux réglages d'origine sont nécessaires, layout
- une carte est remplacée ou un accès est modifié, il est donc nécessaire d'attribuer l'étage et l'accès

GMV - HL01 8 Boutons Palier	Menu des réglages boîtes à boutons palières
8 Boutons Palier .1 Apprentiss.	Utiliser ce menu pour attribuer l'étage et l'accès (porte) à une ou plusieurs boîtes à boutons. Cette fonction peut être exécutée en mode « Service Appels » et sans alarmes actives.
Etat Non active	État de la fonction : Non Active fonction non active Active fonction active

Procédure Acquisition boîtes à boutons

L'ascenseur doit être en fonctionnement Service Appels et non en alarme.

Lorsque la manœuvre est activée au menu 8.1, l'ascenseur passe automatiquement en Manœuvre Réservée, c'est-à-dire qu'il ne répond qu'aux appels cabine et stationne portes ouvertes.

Effectuer des appels cabine vers les étages à acquérir et, à chaque étage, exécuter la séquence d'opérations suivante sur le bouton d'appel :

1. bouton ON jusqu'à allumage du LED ou au moins 1 s si déjà allumé (max 3 s)
2. Bouton OFF 3 s (max 5 s), le LED s'éteint au relâchement du bouton
3. bouton ON jusqu'à rallumage du LED
4. Bouton OFF 3 s (max 5 s), le LED s'éteint au relâchement du bouton
5. bouton ON jusqu'à rallumage du LED
6. Bouton OFF 3 s (max 5 s), le LED s'éteint au relâchement du bouton
   Si 3 séquences valides ont été reconnues, un signal sonore est émis en confirmation.
   La boîte à boutons est assignée avec l'étage et la porte actuels
7. sinon continuer les répétitions ON / OFF (points 5, 6)

`À la fin, remettre sur Non Active au menu 8.1, l'ascenseur revient en Service Appels`

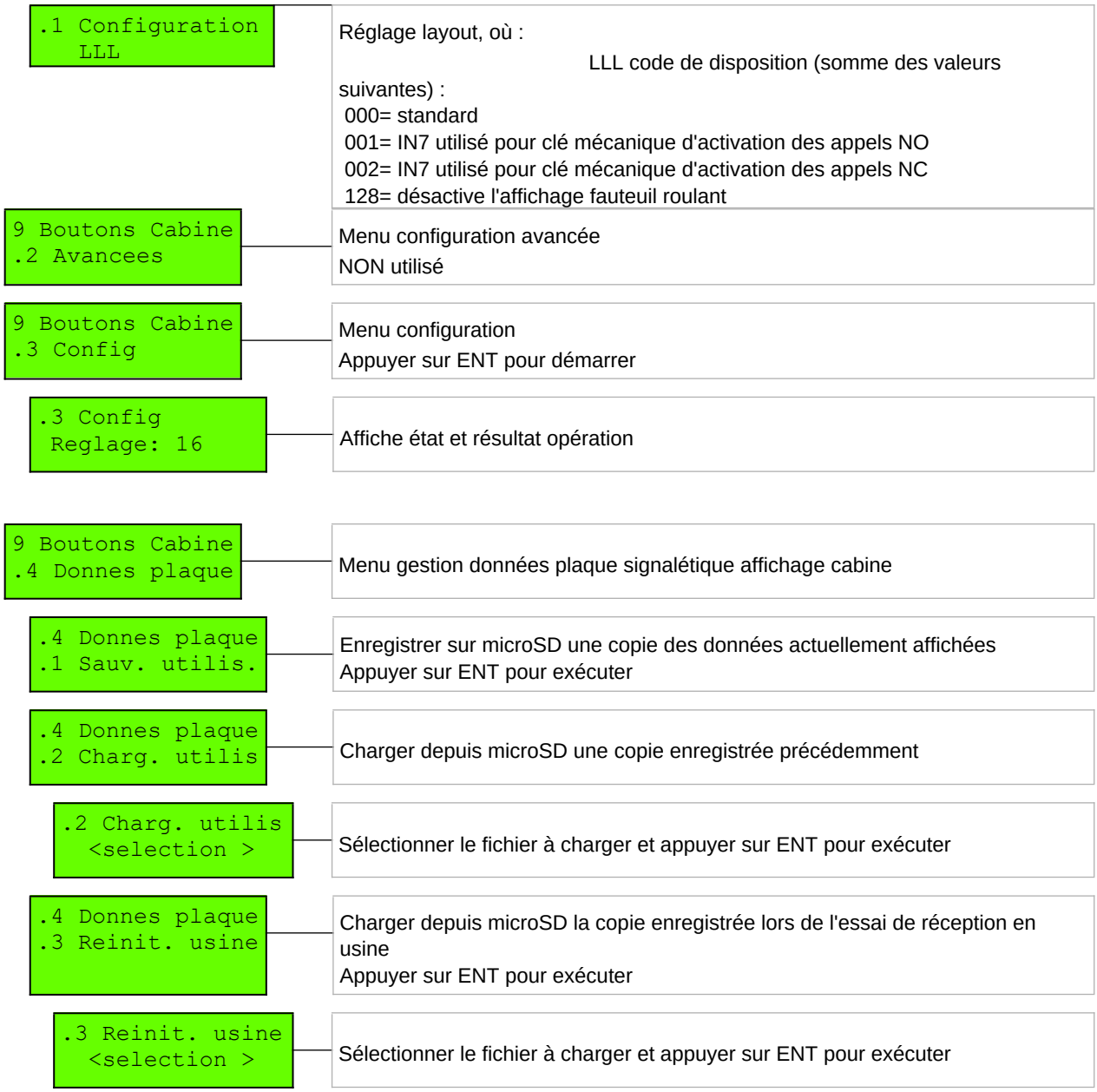
Effectuer ensuite la configuration au menu 8.3

`8 Boutons Palier .2 Agencement`	Définit pour chaque boîte à boutons les fonctions assurées par les boutons et les LED La valeur standard est 000
`.1 palier NN LLL`	Réglage layout, où : NN boîte à boutons palière NN P porte de l'étage NN LLL code layout (somme des valeurs suivantes) : 000= standard (Appel + Occupé + Présent) 001= EN81.70 002= deuxième entrée pour Clé mécanique NO 004= deuxième entrée pour Clé mécanique NC
`8 Boutons Palier .3 Config`	Menu configuration boîtes à boutons
`.3 Config .1 selection`	Sélection de la boîte à boutons à configurer (NON ACTIF, toutes sont toujours sélectionnées)
`.3 Config .2 Executer`	Appuyer sur ENT pour lancer la configuration

`.1Configuration Etat`	Le résultat de la configuration des boîtes à boutons s'affiche un par un.
	`Se termine toujours par le message Exécuté !`
	Si une boîte à boutons n'est pas détectée, le message suivant s'affiche :
	`non détecté P-D où :`
	P= Étage
	D= Porte

- 9 - Boîtes à boutons cabine

`GMV - HL01 9 Boutons Cabine`	Menu réglages boîtes à boutons cabine
`9 Boutons Cabine .1 Configuration`	Menu configuration disposition



Le fichier de données plaque signalétique est un fichier texte créé avec éditeur sans formatage, format txt (type Bloc-notes).
Les fichiers utilisateur se trouvent dans le dossier ...\USR\LiftData\<ID>.txt
Le fichier de restauration se trouve dans le dossier ...\FACT\LiftData*.txt
Exemple de fichier :

```
;24PK070161
#1:"5"
#2:"400"
#3:"40424/TORRESSS"
#4:"44444444444444"
#5:"55555555555555"
#6:"66666666666666"
```

où :
; identifie un commentaire
#1...#6 identifient les 6 lignes affichées :
1 : Nb. de personnes
2 : Charge nominale
3 : Référence installation
4 : premier texte défilant
5 : deuxième texte défilant
6 : troisième texte défilant

Les textes sont encadrés par des guillemets doubles " ", un texte vide doit contenir un espace, " "
Le fichier ne doit pas nécessairement inclure toutes les lignes.

- 10 - Signalisations

GMV - HL01 10 Signalisation	Menu Gestion signalisations, synthèse vocale, Éclairage cabine
1 Textes etages	Menu de réglage du texte de position affiché pour chaque arrêt
1. Palier: N >__<	NN = Sélection de l'étage : 01, … .Utiliser les boutons et pour sélectionner l'étage⇩⇧ ENT pour activer le mode modification .Utiliser les boutons ESC, et pour sélectionner le caractère (aligner à droite les textes d'un seul caractère, ex : >_1<)⇩⇧ . ENT pour confirmer
2 Synthese	Menu de réglage des messages vocaux
1 Langue NNN	Code de langue des messages vocaux Actuellement, il est possible de charger une seule langue à la fois, régler sur 000 ou 004
2 Volume NNN	Réglage du volume audio
3 Messages Pos.	Sélection des messages audio à associer à la position de la cabine
1. Palier: N xxx	Numéro de message associé à chaque arrêt, 01...12 Utilisez les boutons et pour sélectionner l'étage⇩⇧ ENT pour activer le mode modification Utiliser les touches ESC, et pour sélectionner le numéro⇩⇧ ENT pour confirmer
4 Gong xxx 5 Ouvertur porte 6 Fermeture ptes 7 Montee 8 Descente 9 Surcharge 10 Hors service 11 Urgence 12 Incendie	Association de message aux fonctions Pour chaque fonction, définir le code de message souhaité Utiliser les touches ESC, et pour sélectionner le numéro⇩⇧ ENT pour confirmer
3 Lumiere cabine	Menu de réglage d'intensité des projecteurs 24V Éclairage cabine pour trois situations de fonctionnement différentes
.1 En service xx	Intensité en Service Appels 0 = OFF, 10 = MAX
.2 Parking xx	Intensité en fin de stationnement 0 = OFF, 10 = MAX

2 Urgence xx	En urgence électrique 0 = OFF, 10 = MAX

NUMÉROTATION STANDARD DES MESSAGES

001 - 010	Ouverture des portes	011 - 020	Fermeture des portes
021 - 030	Direction montée	031 - 040	Direction descente
041 - 050	Signal sonore d'arrêt à l'étage - gong	051 - 060	Surcharge
061 - 070	Hors service	071 - 080	Retour à l'étage en urgence
081 - 090	-	091 - 100	-
101 - 105	Arrêt 1	106 - 110	Arrêt 2
111 - 115	Arrêt 3	116 - 120	Arrêt 4
121 - 125	Arrêt 5	126 - 130	Arrêt 6
131 - 135	Arrêt 7	136 - 140	Arrêt 8
141 - 145	Arrêt 9	146 - 150	Arrêt 10
151 - 155	Arrêt 11	156 - 160	Arrêt 12
161 - 165	-	166 - 170	-
171 - 175	-	176 - 180	-
181 - 185	-	186 - 190	-

- 11 - Temporisations

GMV - HL01 11 Temporisation	Menu Gestion signalisations, synthèse vocale, Éclairage cabine
.1 Temporisatn Station.: x.xs	Durée du stationnement au niveau, 0 … 9s
.2 Temporisatn Tempo court:x.xs	Durée du stationnement après intervention Barrière/limite de force, 0 … 2s
.3 Temps max. Depart.: x.xs	Temps d'attente maximal avant le début du mouvement après fermeture des portes, 0 … 9s
.4 Temporis. Rappel 15': xx'	Temps d'attente avant le renvoi à l'étage extrême inférieur, 0 … 15' (0 = Renvoi désactivé)
.5 Temporis. Appel auto: xxxs	Temps de pause entre les appels automatiques à tous les étages (test), 0 … 255 s (0 = fonction désactivée)
.5 Temporis. Lum. cabine:xxxs	Temps d'attente avant l'extinction de l'éclairage cabine en fin de stationnement, 0 … 255 s (0 = Éclairage cabine toujours allumé)

- 12 - Service

Certains sous-menus du menu Service nécessitent que le mode de fonctionnement Service soit activé pour être opérationnels.
Certains paramètres nécessitent que l'interrupteur FA soit abaissé pour être modifiés.

GMV - HL01 12 Service	Menu de gestion des fonctions spéciales

12 Service .1 Mode	Menu réglages : Langue / Mode de fonctionnement / Date et heure
.1 Mode .1 Langue	Menu Langue
.1 Langue .1 Reglee	Langue actuellement utilisée Appuyez sur ENT pour la modifier
.1 Reglee Italien	Il est possible de choisir parmi : Italien English xxxxxx chargée au choix depuis microSD
.2 Charger uSD	**Menu pour charger une troisième langue depuis une carte uSD parmi celles disponibles** **Opération à effectuer avec FA OFF**
.2 Charger uSD .1 Code: xxx	Saisir les trois derniers chiffres de l'indicatif téléphonique international
.2 Charger uSD .2 ENT debut	Appuyer sur ENT pour lancer le chargement ou sur ESC pour annuler Message indiquant le résultat de l'opération : erreur lecture ! exécuté ! Err: aucun fichier Err: uSD absente
.1 Mode .2 Fonctionnem.	Réglage du mode opératif
.2 Fonctionnem. Appels	Mode fonct. : Appels Installation Service
.1 Mode .3 Date heure	Réglage de la date et de l'heure de l'horloge
.3 Date heure .1 Date	Réglage de la date Appuyer sur ENT pour la modifier
.1 Annee xx	Saisir : deux derniers chiffres de l'année
.2 Mois xx	Mois
.3 Jour xx	Jour
.3 Date heure .1 Heure	Réglage de la date Appuyer sur ENT pour la modifier
.1 Heure xx	Saisir : Heure

.2 Minutes xx	Minutes
.3 Secondes xx	Secondes
12 Service .2 Commandes	Menu commandes de déplacement opérateurs / cabine / appels
.2 Commandes .1 Portes	Commandes portes (opérateurs) Le mode de fonctionnement doit être réglé sur : Service
.1 Portes .1 Portes 1	Porte 1 (A)
.1 Portes 1 ESC >|< <|>	Commandes portes ESC touche ESC quitte menu >|< touche ferme les portes, maintenir enfoncée ⇩ <|> touche ouvre les portes, maintenir enfoncée ⇧
.1 Portes .2 Portes 2	Porte 2 (B) (commandes identiques à Porte 1)
.1 Portes .3 Portes 3	Porte 3 (C) (commandes identiques à Porte 1)
.2 Commandes .2 Cmd M/D	Commandes de déplacement de la cabine Le mode de fonctionnement doit être réglé sur : Service
.2 Cmd M/D ESC MONT DESC	Commandes manuelles de montée/descente ESC touche ESC pour quitter le menu BAS touche Mouvement descente, maintenir enfoncée ⇩ HAUT touche Mouvement montée, maintenir enfoncée ⇧
.2 Commandes .3 Appels	Commandes d'appels Le mode de fonctionnement doit être réglé sur : Appels
.3 Appel au palier: xxx	Sélectionner l'étage et la porte avec les touches et ⇩⇧ Appuyer sur ENT pour lancer l'appel Les appels sont exécutés un par un en respectant le temps de stationnement Appuyer sur ESC pour quitter **NOTE : Ce menu peut également être exécuté lorsque l'on se trouve dans les menus 1.3 et 1.10.2.4 en appuyant sur la touche ENT pour y entrer et sur ESC pour en sortir**
12 Service .3 Test	Menu Test UCM (A3) et DLV Le mode de fonctionnement pour le menu Test doit être réglé sur : Service
.3 Test .1 UCM (A3)	Test UCM (A3) Lors de l'exécution de ce test, retirer le connecteur J7 de la carte XLB2001
.1 UCM (A3) ESC MONT DESC	Commandes manuelles de montée/descente ESC touche ESC pour quitter le menu BAS touche Mouvement descente, maintenir enfoncée ⇩ HAUT touche Mouvement montée, maintenir enfoncée ⇧

.3 Test .2 DLV	Test Électrovanne DLV
.2 DLV .1 Mode	Sélection du mode test : Normal Test normal, sans simulation de défaut VMD ou DLV DLV ON Test avec simulation DLV ON VMD ON Test avec simulation VMD ON
.2 DLV .2 Executer Test	Exécution du test
12 Service .4 Apprent.gaine	Menu d'apprentissage de la gaine avec encodeur Le mode de fonctionnement doit être Service et aucune alarme ne doit être présente
.4 Apprent.gaine ENT->Demarre	Appuyer sur ENT pour lancer la manœuvre : 1. si la cabine ne se trouve pas déjà à l'étage inférieur extrême, elle descend jusqu'à obtenir SIZ Off et SRS Off. Si elle est déjà à l'étage inférieur extrême, elle monte jusqu'à SDR Off et revient 2. Une course en montée est exécutée jusqu'à l'étage supérieur extrême 3. Une course en descente est effectuée jusqu'à l'étage extrême inférieur 4. Si aucune erreur ou alarme n'a été détectée, la manœuvre est terminée ; appuyez sur ESC et enregistrez les données avec le menu 13. Codes d'erreur relatifs à l'acquisition pouvant être affichés dans ce menu : 01 : plus de trois arrêts dans la bande 02 : nombre de bandes < 2 03 : paramètre impulsions codeur hors plage 04 : aucune bande entre RD(off) et RS(off) en descente 06 : Nombre de bandes comptées différent de celui attendu 08...16 : longueur bande n°(err-6), bande 2...10 33 : distance RS inférieure au réglage menu 5.5.1.1 (Montée V0) 34 : distance RD inférieure au réglage menu 5.6.1.1 (Descente V0) 97 : distance RD_off / RS_off < 100mm 98 : sens de rotation erroné 99 : portes non fermées/verrouillées - interruption durant la course
12 Service .5 Prog. Entrées	Menu gestion fonctions pour entrées programmables et poteaux cuvette / haute de gaine
.5 Prog. Entrées .1 Fonctions	Menu configuration entrées à fonction programmable
<entree> <fonction>	Faire défiler la liste des entrées avec les touches et ⇩⇧ Appuyer sur ENT et faire défiler la liste des fonctions avec les touches et . Appuyer sur ENT pour assigner la fonction à l'entrée sélectionnée ou ⇩⇧ appuyer sur ESC pour annuler l'action

Entrées programmables
I/O1_NC (J19.1)
I/O1_NO (J19.1)
I/O2_NC (J19.2)
I/O2_NO (J19.2)
I/O3_NO (J19.3)
I/O3_NO (J19.3)
PS1_NC (J10.2)
PS1_NO (J10.2)
PS2_NC (J10.3)
PS2_NO (J10.3)
PS3_NC (J10.4)
PS3_NO (J10.4)

Fonction	Description
----------	Aucune fonction assignée à l'entrée
P.min NC	Pression minimale installation
P.min NO	Pression minimale installation
P.max NC	Pression maximale installation
P.max NO	Pression maximale installation
Surcharge NC	Surcharge cabine
Surcharge NO	Surcharge cabine
Incendie 1 NC	Activation Manœuvre avec renvoi cabine à l'étage n° 1
Incendie 1 NO	Activation Manœuvre avec renvoi cabine à l'étage n° 1
Incendie 2 NC	Activation Manœuvre avec renvoi cabine à l'étage n° 2

SE2_NC (J19.3)
SE2_NO (J19.3)
SE1_NC (J19.1)
SE1_NO (J19.1)
IN1_NC (J14.11)
IN1_NO (J14.11)
IN2_NC (J14.12)
IN2_NO (J14.12)
IN3_NC (J14.13)
IN3_NO (J14.13)

Incendie 2 NO	Activation Manœuvre avec renvoi cabine à l'étage n° 2
Générique NF	Arrêt immédiat avec erreur 057(2)
Générique NO	Arrêt immédiat avec erreur 057(2)
Autoris. Ext.NF	Activation acceptation appels externes
Autoris. Ext.NO	Activation acceptation appels externes
MON-2CH_1 NF	Surveillance 2CH 1
MON-2CH_1 NO	Surveillance 2CH 1
MON-2CH_2 NF	Surveillance 2CH 1
MON-2CH_2 NO	Surveillance 2CH 1
Acq. Cuvette NC	Eau dans la cuvette
Acq. Cuvette NO	Eau dans la cuvette
Activ. Int. NC	Activation acceptation appels internes
Activ. Int. NO	Activation acceptation appels internes
Hors Serv.1 NC	Hors service à l'étage à la fin des appels internes
Hors Serv.1 NO	Hors service à l'étage à la fin des appels internes
Sismique Prim.NC	Capteur sismique onde primaire
Sismique Prim.NO	Capteur sismique onde primaire
Sismique Sec. NC	Capteur sismique onde secondaire
Sismique Sec. NO	Capteur sismique onde secondaire
Sismique Abil.NC	Capteur sismique autorisation ascenseur
Sismique Abil.NO	Capteur sismique autorisation ascenseur

```
.5 Prog. Entrées
.2 Pol.
Cavaliers
```

Menu de réglage de la polarité des entrées des arrêts mécaniques de cuvette et haute de gaine (piliers ou entretoises)

```
.2 Pol.
Cavaliers
 NON
```

NO contact normalement ouvert à l'arrêt activé
NC contact normalement fermé à l'arrêt activé

```
12 Service
.6 Prog.Sorties
```

Menu de configuration des sorties programmables armoire de commande et toit cabine

```
.6 Prog.Sorties
.1 Commande LE
```

Menu de réglage de la polarité de commande éclairage d'urgence lorsque éclairage cabine à 230 Vca

```
.1 Commande LE
 NON
```

NO contact normalement ouvert
NC contact normalement fermé

```
.6 Prog.Sorties
.2 Armoire
```

Menu de configuration des sorties programmables armoire de commande

```
  <sortie>
 <fonction>
```

Faire défiler la liste des sorties avec les touches et ⇩⇧
Appuyer sur ENT et parcourir la liste des fonctions avec les touches et . Appuyer sur ENT pour assigner la fonction à la sortie sélectionnée ou ⇩⇧
appuyer sur ESC pour annuler l'action

Sorties Programmables
I/O1 (J19.1)
I/O2 (J19.2)
I/O3 (J19.3)
OUT AC (J20.3)

Fonction	Description
----------	Aucune fonction assignée à l'entrée
01: Éclair.cabin	Éclairage cabine NC (relais externe)
02: En service	Ascenseur en service
03: Filtre alarm	Filtre alarme

04: Patin arrêt	Électropatin
05: Ventilation	Ventilation cabine
06: Chauff. huile	Chauffage huile
07: Alarme	Répétition entrée Alarme
08: Reset SPT	Reset dispositif bistable Clé Urgence Portes
09: Alarme AI	Répétition Alarme Envoyée par combinateur

```
.6 Prog.Sorties
.3 Toit cabine
```

Menu de configuration des sorties programmables armoire de commande

```
  <sortie>
 <fonction>
```

Faire défiler la liste des sorties avec les touches et ⇩⇧
Appuyer sur ENT et parcourir la liste des fonctions avec les touches et . Appuyer sur ENT pour assigner la fonction à la sortie sélectionnée ou ⇩⇧
appuyer sur ESC pour annuler l'action

Sorties Programmables
OUT-04 (JT24)

Fonction	Description
----------	Aucune fonction assignée à l'entrée
01: Éclair.cabin	Éclairage cabine NC (relais externe)
02: En service	Ascenseur en service
03: Filtre alarm	Filtre alarme
04: Patin arrêt	Électropatin
05: Ventilation	Ventilation cabine
06: Chauff. huile	Chauffage huile
07: Alarme	Répétition entrée Alarme
08: Reset SPT	Commande reset bistables SPT (0,5/20s)

```
12 Service
.7 Param. uSD
```

Menu gestion paramètres sur microSD

```
.7 Param. uSD
.1 Sauv. utilis.
```

Enregistrer une copie des paramètres actuels
Appuyer sur ENT pour lancer l'enregistrement

```
.1 Sauv. utilis.
```

Message indiquant le résultat de l'opération :
erreur écriture !
exécuté !
Err: uSD absente

```
.7 Param. uSD
.2 Charg. utilis
```

Sélection et chargement d'une copie de paramètres enregistrés précédemment
Opération à effectuer avec FA OFF

```
.2 Charg. utilis
```

Si des fichiers sont présents dans le dossier USR de la carte microSD, utiliser les touches et pour sélectionner,
ENT pour lancer
ESC pour annuler⇩⇧
Message indiquant le résultat de l'opération :
erreur lecture !
exécuté !
Err: uSD absente

```
.7 Param. uSD
.3 Reinit. usine
```

Sélection et chargement d'une copie des paramètres d'usine
Opération à effectuer avec FA OFF

```
.3 Reinit. usine
```

Si des fichiers sont présents dans le dossier FACT de la carte microSD, utiliser les touches et pour sélectionner,
ENT pour lancer
ESC pour annuler⇩⇧
Message indiquant le résultat de l'opération :
erreur lecture !
exécuté !
Err: uSD absente
Vérifier et éventuellement modifier le mode de fonctionnement, d'usine il est normalement réglé sur Installation

```
12 Service
.8 MAJ logiciel
```

Menu de mise à jour logiciel carte XLB2001
Opération à effectuer avec FA OFF

.8 MAJ logiciel .1 selection	Appuyer sur ENT pour sélectionner le fichier, ESC pour annuler
.3 Reinit. usine	Si des fichiers sont présents dans le dossier fw_upg de la carte microSD, utiliser les touches et pour sélectionner, ENT pour lancer la mise à jour ESC pour annuler⇩⇧ Message indiquant le résultat de l'opération : erreur lecture ! mise à jour , la carte redémarre à la fin (environ 20 s) Err: uSD absente
12 Service .10 Code PIN	Menu modification du code PIN pour utiliser le PT01 en modification, valeur d'usine 0000 (toujours autorisé)
.10 Code PIN .1 Definir PIN	Appuyer sur ENT pour modifier la valeur actuelle, ESC pour annuler
.1 Definir PIN xxxx	Utiliser les touches et ESC pour régler la valeur appuyer sur ENT pour confirmer et quitter ⇩⇧
.10 Code PIN .2 Enreg. PIN	Appuyer sur ENT pour sauvegarder (confirmation requise), ESC pour annuler
.2 Enreg. PIN ESC=NON ENT=OUI	Appuyer sur : ENT pour sauvegarder définitivement ESC pour annuler **ATTENTION : non réinitialisable si oublié, il faut remplacer le XLB2001**
12 Service .11 Compteurs	Menu gestion des compteurs
.11 Compteurs .1 Remise a zero	Menu pour réinitialiser individuellement chaque compteur
.1 Remise a zero .1 Demar. Mont. .2 Demar. Desc. .3 Reniv. Mont. .4 Reniv. Desc. .5 Urgence .6 Entretien	Utiliser les touches et ESC pour sélectionner le compteur à remettre à zéro et appuyer sur ENT pour confirmer, une confirmation de remise à zéro est demandée ⇩⇧
.1 Reinitialis ? ESC=NON ENT=OUI	ENT pour confirmer la remise à zéro ESC pour annuler
.11 Compteurs .2 Entretien	Menu de gestion du compteur Maintenance Programmée (Défaut 030)
.1 Reglees 00000	Réglage du nombre de courses / 10, à l'atteinte duquel l'ascenseur se met hors service à l'étage avec le code Défaut 030. Utiliser les touches et ESC pour définir la nouvelle valeur et ENT pour confirmer (valeur 0000 = fonction désactivée)⇩⇧

.2 Restants xxxx	Affiche le nombre de courses restantes / 10
12 Service .12 Temp.armoire	Menu Réglage Seuil Alarme Température Armoire (Défaut 013)
.1 Seuil Alarme: 50°C	Utiliser les touches et ESC pour régler la valeur⇩⇧ La valeur 00°C désactive l'alarme
12 Service .13 Chauf.huile	Menu commandes de déplacement opérateurs / cabine / appels
.13 Chauf.huile OFF	Mode de gestion de la sortie programmable Chauffage Huile : OFF : toujours éteinte ON : toujours allumée, la commutation ON/OFF s'effectue dans la thermistance PTC : sortie contrôlée par la sonde de température huile s'active pour Temp. < 16°C, se désactive pour Temp. > 24°C Requiert Sonde Température au lieu de Thermocontact

9 Identification des problèmes de connexion CAN

Nexus CAN

Nexus utilise une interface CAN avec protocole CANopen DS417 (https://www.can-cia.org) avec en plus ses propres extensions au protocole LSS pour le mappage automatique de ses dispositifs.

9.1 Lignes CAN

La carte XLB2001 gère deux lignes CAN distinctes et séparées :

- CAN1 : Toit cabine / COP
- CAN2 : Dispositifs aux paliers

Les deux lignes sont blindées et terminées par une résistance de 120 Ω d'un côté sur la carte XLB2001 et de l'autre côté sur la carte XLB2002 (CAN1) et sur la XLB2003 (CAN2) la plus éloignée (dernier ou premier arrêt selon la position de l'armoire de commande).

9.2 Led

LED CANopen : les LED affichent l'état de la connexion du point de vue du dispositif, conformément à la spécification CiA DS303.3.

Certaines cartes ont des LED verte (RUN) et rouge (ERROR) distinctes, d'autres seulement une LED (STATUS).

Les LED CAN sur la carte XLB2001 indiquent l'état des deux lignes avec priorité à la ligne CAN1.

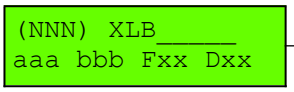
9.2.1 Situations typiques

VERT	*ROUGE*	*État*
ON	OFF	Bus OK, fonctionnement normal
ON	2 FLASH	Bus OK, un dispositif précédemment connecté n'envoie pas de signal de présence
2 FLASH	OFF	Bus OK, en attente de communication
OFF	ON	Bus KO, problème matériel sur le bus
BLINK	BLINK	Bus OK, protocole LSS actif sur le dispositif

9.3 Diagnostic CAN sur PT01

Le menu 1.13 affiche le diagnostic CAN :

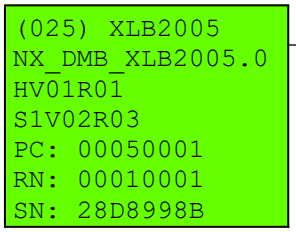
13 etat CAN	Menu de diagnostic des lignes CAN
.1 CAN1 1 ACTIF	L'état peut être : • 0 INACTIVE : ligne CAN non active (ex : ascenseur en Installation) • 1 ACTIVE : ligne CAN active avec fonctionnement correct. • 2 PASSIVE : ligne CAN active sans dispositifs connectés • 3 WARNING: Alerte, signaux CAN_H et/ou CAN_L compromis • 4 BUSOFF: Bus non terminé (120Ohm) et/ou interruption CAN_h / CAN_L ou interrompu ou en court-circuit
.2 CAN2 1 ACTIF	L'état peut être : • 0 INACTIVE : ligne CAN non active (ex : ascenseur en Installation) • 1 ACTIVE : ligne CAN active avec fonctionnement correct. • 2 PASSIVE : ligne CAN active sans dispositifs connectés • 3 WARNING: Alerte, signaux CAN_H et/ou CAN_L compromis • 4 BUSOFF: Bus non terminé (120Ohm) et/ou interruption CAN_h / CAN_L ou interrompu ou en court-circuit
.3 Dispositifs	Menu Visualisation dispositifs CAN détectés et état connexion



NNN adresse de nœud

XLB____ réf. carte
aaa nombre de pertes heartbeat depuis la mise sous tension (interruptions temporaires)
bbb état de connexion
000 = mappée précédemment mais non connectée
065 = OK
129 = mappée à la mise sous tension mais non connectée actuellement
Fxx N° niveau attribué (si pertinent)
Dxx N° porte attribuée (si pertinent)

En appuyant sur ENT, il est possible de voir les informations détaillées du nœud :



Comme ci-dessus : Adresse Nœud et Nom Carte
Nom logique dispositif
Version Matériel
Version Logiciel
Product Code
Revision Number
Serial Number

9.4 Résolution de problèmes CAN

Lorsque pendant la mise en service de l'installation des problèmes de communication CAN sont constatés, il convient d'effectuer une analyse précise de la situation pour éviter d'aboutir à des conclusions souvent erronées qui font perdre du temps.
Considérer que les fonctions des menus 8 et 9 ne sont exécutables que si la ligne CAN respective fonctionne correctement et qu'elles ne sont pas d'aide pour la résolution de problèmes matériels.

9.4.1 CAN1

9.4.1.1 Erreur 200 / 201

Carte XLB2002 :

Si sur le diagnostic PT01 l'état de CAN1 n'est pas stablement sur ACTIVE ou s'il est sur PASSIVE ou BUS OFF, cela signifie que la connexion n'est pas correcte.

1. Déconnecter le COP sur XLB2002 ; si XLB2002 devient opérationnelle, effectuer l'analyse sur XLB2016 et la connexion avec XLB2002, sinon
2. Vérifier que la carte XLB2002 est alimentée :
    1. LED jaune (PWR) éteint :
       vérifier l'alimentation 24V sur flex XLB2002
        1. si présent, déconnecter toutes les connexions sauf le câble flexible ; si LED jaune éteinte, carte possiblement défectueuse
3. LED CAN XLB2002
    1. Vert CLIGNOTANT ou Rouge ALLUMÉ :
       Vérifier connexion câble flexible :
        1. Couper l'alimentation principale
        2. mesurer résistance CAN_H – CAN_L sur câble flexible côté XLB2001 : doit être environ 60 Ohm
            1. si mesure 120 Ohm => interruption câble flexible
            2. si mesure 0 Ohm => câble flexible en court-circuit

Carte XLB2016

1. Vérifier que la carte est alimentée :
    1. LED jaune (PWR) éteint :
       vérifier le câble de connexion avec XLB2002
2. LED CAN XLB2016

1. Vert CLIGNOTANT ou Rouge ALLUMÉ :
   Vérifier le câble de connexion

9.4.2 CAN2

La ligne CAN2 a un nombre de connexions variable en fonction du nombre d'arrêts et s'étend de la carte XLB2001 jusqu'à la XLB2003 la plus éloignée.
Pour le diagnostic, consulter le menu diagnostic 1.13.2 et les LED sur les dispositifs dans les boîtes à boutons
Les signaux et les alimentations utilisés par CAN2 sont disponibles sur le connecteur J19 :

- J19.4 : +24 V
- J19.5 : CAN_L
- J19.6 : CAN_H
- J19.7 : 0 V

Cas 1 : Une boîte à boutons palière ne fonctionne pas

Si les autres boîtes à boutons fonctionnent normalement :

1. vérifier l'état du/des LED de communication de la boîte à boutons défectueuse :
   - Vert ON, Rouge OFF (ON si un seul LED)
     connexion CAN OK => vérifier la configuration de la boîte à boutons
   - tous éteints :
     vérifier le câble de XLB2003 au dispositif (alimentation)
   - Vert ON, Rouge 2 × Flash ou Vert 2 × Flash, Rouge OFF :
     vérifier le câble de XLB2003 au dispositif (connexions CAN)

Cas 2 : Toutes les boîtes à boutons palières ne fonctionnent pas

Il faut déterminer si le problème est causé par une boîte à boutons avec son câble qui bloque la ligne CAN2 ou si la ligne CAN2 est compromise dans les connexions XLB2001 ↔ XLB2003.
Vérifier les LED CAN sur les boîtes à boutons :

- éteints sur XLB2010 et XLB2005 :
  - vérifier l'alimentation 24 V gaine sur XLB2001 et qu'elle arrive à toutes les cartes XLB2003.
- allumés :
  - Vérifier que tous les câbles RJ45 sont bien insérés à partir de la carte XLB2001
  - Déconnecter toutes les boîtes à boutons palières des cartes XLB2003 respectives et les reconnecter une à la fois.
    Si une ou plusieurs boîtes à boutons défectueuses sont identifiées, vérifier le câble de connexion correspondant avec XLB2003
- voir ci-après

9.4.2.1 Test ligne CAN2

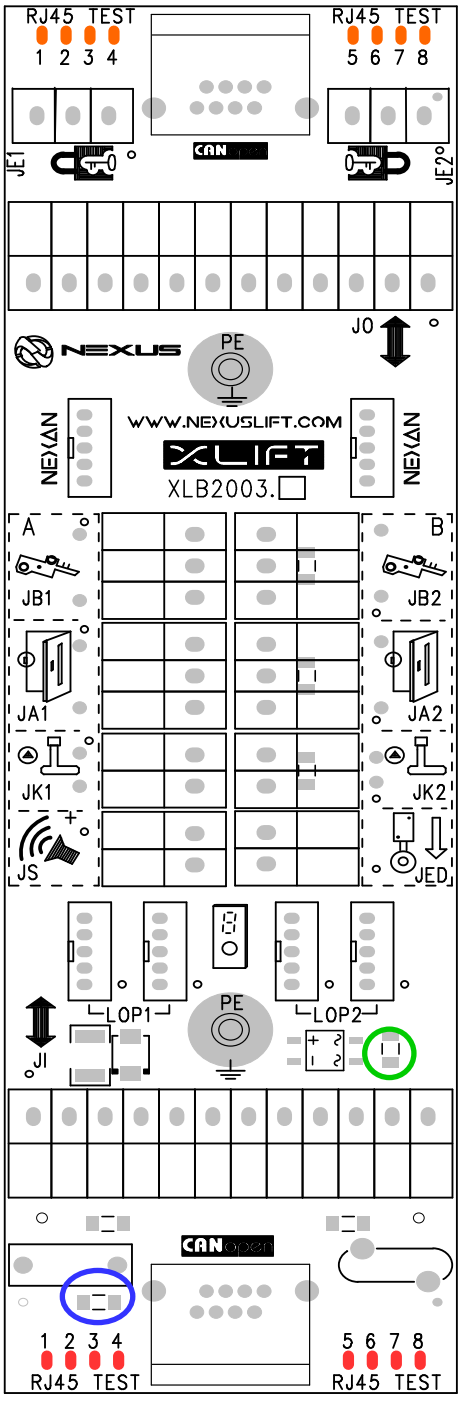
Si le problème persiste, vérifier l'état de la ligne CAN2 principale, de XLB2001 à toutes les XLB2003 :

1. Couper l'alimentation principale
2. Tous les câbles RJ45 doivent être insérés.
   Mesurer la résistance CAN_H – CAN_L sur XLB2001.J19.5/6, elle doit être de 60 Ohm
   - Si la mesure indique 120 Ohm, cela signifie que la ligne est ouverte ; il convient de vérifier que toutes les connexions sur câble RJ45 de XLB2001 à toutes les XLB2003 sont bien insérées et non sous contrainte.
   - Si la mesure indique des valeurs proches de 0 Ohm, cela signifie que CAN_H et CAN_L sont en court-circuit dans une dérivation ou un dispositif quelconque ; utiliser la même procédure ci-après pour 0V et 24V.
   - si d'autres valeurs sont mesurées, vérifier que CAN_H et CAN_L ne soient pas en court-circuit avec l'alimentation 0V ou 24V.
     Effectuer la mesure entre XLB2001.J19.5/6 avec XLB2001.J19.7 (0V) et avec

XLB2001.J19.4 (24V)
Si un court-circuit est détecté :

1. retirer le câble RJ45 de la carte XLB2001 et vérifier que le court-circuit disparaît, sinon carte XLB2001 défectueuse
2. insérer le câble RJ45 sur XLB2001 et retirer le câble RJ45 en sortie de la première XLB2003
    1. répéter le test de court-circuit
        - si négatif, poursuivre avec la XLB2003 suivante
        - si positif, déconnecter le(s) câble(s) de la boîte à boutons de la XLB2003 et répéter le test
            - si positif => le court-circuit est sur la XLB2003, vérifier et éventuellement remplacer
            - si négatif => vérifier le câble XLB2003 – boîte à boutons et le dispositif dans la boîte à boutons

10 Identification problèmes connexions dérivations paliers

1 CAN_H 2 CAN_L 3 485_A (non utilisé) 4 Serrure 1			5 Serrure 2 6 485_B (non utilisé) 7 SPK_IN (du supérieur) 8 JS.2 (Sirène)
	120 Ohm CAN uniquement sur cartes XLB2003.2-3-4-5 (dernière carte)		Pont Clés Urgence 0 Ohm uniquement sur cartes XLB2003.2-3-4-5 (dernière carte)
1 CAN_H 2 CAN_L 3 485_A (non utilisé) 4 Serrure 1			5 Serrure 2 6 485_B (non utilisé) 7 SPK_OUT (à l'inférieur) 8 JS.2 (Sirène)

10.1 Test Clé d'Urgence SPK – Connecteurs JK

Le signal est un 0 Volt provenant de la carte la plus éloignée de l'armoire de commande (XLB2003.2-3-4-5) et traverse toutes les cartes interconnectées via le câble RJ45.

10.1.1 Recherche de Panne

Armoire hors tension.

#	Test	Anomalies / Remèdes
1	Sur la carte la plus éloignée de l'armoire de commande (XLB2003.2-3-4-5) : Vérifier la continuité entre SPK_IN et PE ou 0V	Si absent, vérifier que tous les connecteurs JI et JO des cartes sont bien insérés Contrôler que le pont est monté
2	Vérifier la continuité entre SPK_OUT et PE	Si absent, contrôler la ou les clés JK et le ou les câblages de cet étage
3	Passer à la carte XLB2003 ci-dessous. Vérifier la continuité entre SPK_IN et PE	Si absent, contrôler que le câble RJ45 est bien inséré
4	Vérifier la continuité entre SPK_OUT et PE	Si absent, contrôler la ou les clés JK et le ou les câblages de cet étage
5	Répéter les points 3 et 4 jusqu'à arriver à la carte la plus proche de l'armoire de commande.	Si OK, contrôler le câble RJ45 qui arrive à l'armoire de commande, qu'il soit bien inséré des deux côtés

10.2 Test Sirène

10.2.1 La sirène ne retentit pas

10.2.2

#	Test	Anomalies / Remèdes
1	Vérifier qu'en appuyant sur le bouton Alarme en cabine, l'icône Cloche s'allume sur les afficheurs de cabine et palier	Si non, vérifier : 1. Bouton Alarme – carte XLB2016 2. Connexion XLB2016 (cabine) – XLB2002 (toit) Entre JT16.X et JT16.Y, on doit lire 24V lorsqu'on appuie sur le bouton 3. Répéter la mesure sur l'armoire de commande pour vérifier le câble flexible. Entre J5.X et J5.Y, on doit lire 24V lorsqu'on appuie sur le bouton
2	Vérifier que la sirène ne soit pas défectueuse	Vérifier la présence de 24 V entre JS.1 et PE. Avec la sirène connectée à son connecteur JS sur la même carte, effectuer un court-circuit entre le point de test Sirène et PE.
3	Connecter la sirène à la carte XLB2003 la plus proche de l'armoire de commande et appuyer sur le bouton Alarme.	Ne sonne pas : vérifier le câble RJ45 vers l'armoire de commande des deux côtés. Sonne : répéter le test sur la carte XLB2003 de l'étage supérieur jusqu'à l'étage souhaité en vérifiant le câble RJ45 qui relie la carte sous-jacente des deux côtés.

1 Tag NFC

Les tags NFC remplacent les clés traditionnelles à contact par un mode sans contact.
Ils étendent en outre les applications possibles.

Pour l'utilisation, un lecteur RFID est nécessaire, qui est installé à l'intérieur des boîtes à boutons palières et/ou cabine de manière totalement transparente.

1.1 Modes prévus

Comme pour les clés mécaniques, les modes d'activation suivants sont prévus :

- Monostable, comparable à la clé à une position / un retrait
- Bistable, comparable à une clé à deux positions / deux extractions.
- Monostable et bistable, les deux modes sont possibles

1.2 Activation

En approchant un Tag de la boîte à boutons dans la zone du lecteur, quatre LED bleues s'allument pour indiquer la lecture.
En maintenant le Tag environ 2 s, on active le mode monostable ; en le maintenant plus de 5 s, on active/désactive le mode bistable.

Si le code d'identification du Tag (ID) est reconnu parmi ceux enregistrés dans l'application et valide pour la boîte à boutons concernée, la reconnaissance est signalée par :

- sur boîtes à boutons palières :
  - LED verte clignotante : activation monostable
  - LED verte fixe : activation bistable
  - LED rouge fixe : désactivé
- sur la boîte à boutons cabine :
  - cadenas vert clignotant : activation monostable
  - cadenas vert fixe : activation bistable
  - cadenas rouge fixe : désactivé

1.3 Fonctions prévues

Actuellement, les fonctions suivantes sont prévues :

#	Description
01	Activation appel(s) cabine À tous les étages ou seulement certains
02	Activation des appels d'un ou plusieurs étages À tous les étages ou uniquement à certains
03	Manœuvre réservée
04	Hors Service
05	Appel d'étage sans bouton-poussoir

En général, le mode monostable signifie que la fonction reste active jusqu'à ce que l'action demandée soit menée à bien.
Ex. : la fonction 01 active les appels internes et reste active jusqu'à ce que l'étage réservé soit atteint et que les portes s'ouvrent.
À la mise sous tension de l'armoire et à l'état hors service, toutes les fonctions actives en mode monostable sont annulées.

1.4 Association Tag / Fonction

À chaque Tag, il est possible d'associer une ou plusieurs fonctions et de préciser l'étage/les portes de détection et/ou d'action.

Par exemple, le même Tag peut être utilisé pour activer l'appel d'étage lorsqu'il est lu sur la boîte à boutons palière et pour activer un appel cabine spécifique lorsqu'il est lu sur la boîte à boutons cabine.

Deux modes de configuration sont prévus :

- ***Mode Simple***
  pour associations élémentaires
- ***Mode Avancé***
  pour associations complexes

1.4.1 Codes Associations en 'Mode Simple', fonction 01 : Activation appels cabine

100	Activer / Désactiver tous les niveaux porte 1-2-3
101	Activer / Désactiver tous les niveaux porte 1
102	Activer / Désactiver tous les niveaux porte 2
103	Activer / Désactiver tous les niveaux porte 3
104	Activer / Désactiver tous les niveaux portes 1-2
105	Activer / Désactiver tous les niveaux portes 1-3
106	Activer / Désactiver tous les niveaux portes 2-3
110	Activer / Désactiver uniquement niveau 1 porte 1-2-3
111	Activer / Désactiver uniquement niveau 1 porte 1
112	Activer / Désactiver uniquement niveau 1 porte 2
113	Activer / Désactiver niveau 1 porte 3 uniquement
114	Activer / Désactiver uniquement niveau 1 portes 1-2
115	Activer / Désactiver uniquement niveau 1 portes 1-3
116	Activer / Désactiver uniquement niveau 1 portes 2-3
120	Activer / Désactiver uniquement niveau 2 portes 1-2-3
121	Activer / Désactiver niveau 2 porte 1 uniquement
122	Activer / Désactiver niveau 2 porte 2 uniquement
123	Activer / Désactiver niveau 2 porte 3 uniquement
124	Activer / Désactiver uniquement niveau 2 portes 1-2
125	Activer / Désactiver uniquement étage 2 portes 1-3
126	Activer / Désactiver uniquement étage 2 portes 2-3

....

180	Activer / Désactiver uniquement étage 8 portes 1-2-3
181	Activer / Désactiver niveau 8 porte 1 uniquement
182	Activer / Désactiver niveau 8 porte 2 uniquement
183	Activer / Désactiver niveau 8 porte 3 uniquement
184	Activer / Désactiver uniquement étage 8 portes 1-2
185	Activer / Désactiver uniquement étage 8 portes 1-3
186	Activer / Désactiver uniquement étage 8 portes 2-3

Codes Associations en 'Mode Simple', fonction 02 : Activation appels étages

1.4.2 Codes Associations en 'Mode Simple', fonction 03 : Manœuvre Réservée

200	Activer / Désactiver tous étages portes 1-2-3
201	Activer / Désactiver tous les niveaux porte 1
202	Activer / Désactiver tous les niveaux porte 2
203	Activer / Désactiver tous les niveaux porte 3
210	Activer / Désactiver uniquement niveau 1 porte 1-2-3
211	Activer / Désactiver uniquement niveau 1 porte 1
212	Activer / Désactiver uniquement niveau 1 porte 2
213	Activer / Désactiver niveau 1 porte 3 uniquement
220	Activer / Désactiver uniquement niveau 2 portes 1-2-3
221	Activer / Désactiver niveau 2 porte 1 uniquement
222	Activer / Désactiver niveau 2 porte 2 uniquement
223	Activer / Désactiver niveau 2 porte 3 uniquement

...

280	Activer / Désactiver uniquement étage 8 portes 1-2-3
281	Activer / Désactiver niveau 8 porte 1 uniquement
282	Activer / Désactiver niveau 8 porte 2 uniquement
283	Activer / Désactiver niveau 8 porte 3 uniquement

1.4.3 Codes Associations en 'Mode Simple', fonction 04 : Hors Service

300	Manœuvre réservée

1.4.4 Codes Associations en 'Mode Simple', fonction 05 : Appel à l'étage

400	Hors Service

1.4.5 Procédure

500	à déterminer

1.5 Procedura

Si nécessaire, mettre à jour le logiciel sur la carte XLB2001.

1. Réinitialiser le tableau existant pour effacer les éventuelles mémorisations antérieures, menu 2.14.3.3
   Toutes les configurations mémorisées seront effacées
   Le faire uniquement la première fois ou lorsque vous souhaitez réellement effacer le tableau.
2. Acquérir de nouveaux TAG :
   a. Sélectionner menu 2.14.1 Nouveau
   Sélectionner 2.14.1.1 Lecture Tag
   Sélectionner 2.14.1.1.1 Lancer lecture
   Lire sur la boîte à boutons tous les TAG (max 5) qui doivent effectuer la même action.
   b. Après avoir lu tous les TAG pour la même fonction
   appuyer sur ESC 1 seule fois pour terminer la lecture et poursuivre avec la configuration.
   c. Appuyer sur pour passer au menu 2.14.1. 2. Régler et appuyer sur ENT⇩
   d. choisir 1 Mode simple, ENT
   e. régler la fonction souhaitée, ⇩
   f. régler le mode (monostable / bistable / mono-bistable), ⇩
   g. ajouter configuration
   appuyer sur ENT pour ajouter
   h. `appuyer plusieurs fois sur ESC pour fermer la lecture/réglage et revenir au menu`
   `.14 TAG NFC`
3. Sauvegarder le tableau avec le menu 2.14.3.1

Si vous devez ajouter de nouveaux TAG, répéter les points 2 et 3.

1.6 Nouveaux TAG

```
  GMV - NX_HL01
1 Installation
.2 Loc.machine
.3 Haut gaine
.4 Cuvette
.5 Demarrage
.6 Reglage
.7 Arrets
.8 Portes cote 1
.9 Portes cote 2
.10 Portes co 3
.11 Manoeuvre
.12 EN81.70
.13 Gaine
14 TAG NFC
```

Liste des paramètres / Menu du menu Configuration
Faites défiler avec les boutons et pour afficher le paramètre ⇩⇧
Appuyez sur ENT pour activer le sous-menu

NOTE :
À L'EXCEPTION DU MENU 14 TAG NFC,
LES PARAMÈTRES DE CE MENU NE PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS QUE LORSQUE L'INTERRUPTEUR FA EST ABAISSÉ

```
14 TAG NFC
.1 Nouveau
.2 Modifications
.3 Table TAG
```

Nouvelles associations
Modifications des associations existantes
Gestion du tableau

1.6.1 Modifications des TAG / associations mémorisés

```
14 TAG NFC
.1 Nouveau
```

Menu nouvelles associations

```
.1 Nouveau
.1 Lecture TAG
.2 ID manuel
```

Nouvelles associations

.1 lecture TAG par boîte à boutons
.2 saisie manuelle TAG ID (lecture TAG effectuée avec autre dispositif)

```
.1 Lecture TAG
.1 Lancer lectur
```

Nouvelles associations

Sélectionner pour lancer l'acquisition TAG par boîte à boutons (5 TAG max. par fois)

```
.1 Lancer lectur
.1 ESC => Arret
01 >nnnnnnnn<
02 >nnnnnnnn<
03 >nnnnnnnn<
04 >nnnnnnnn<
05 >nnnnnnnn<
```

Approcher les TAG de la boîte à boutons et maintenir quelques secondes.
Le code est affiché
Appuyer sur ESC (1 fois) pour terminer la lecture des TAG sur la boîte à boutons

Les TAG ID lus sont affichés
les lectures doubles sont écartées automatiquement.

Il est conseillé de noter les codes TAG ID pour d'éventuelles modifications

.1 Lecture TAG .2 Modifier .1 Mode simple .2 Mode avance	Mode de saisie des associations pour tous les TAG (1...5) lus 1. Mode Simple 2. Mode Avancé

Mode Simple :

.1 Fonction nnn	Saisir le code de fonction (voir tableau) qui sera appliqué à tous les TAG qui viennent d'être lus
.2 Mode 0:monostable 1:bistable 2:mono/bistable	Mode d'action TAG qui sera appliqué à tous les TAG qui viennent d'être lus
.3 Ajouter? ESC=NON ENT=OUI	Confirmation de l'ajout de l'association dans le tableau TAG Appuyer sur ENT pour ajouter

Si les TAG qui viennent d'être lus et configurés doivent remplir plusieurs fonctions, ne pas quitter le menu, appuyer sur pour revenir à .1 Fonction et saisir la nouvelle fonction associée.

EX : Les mêmes TAG utilisés pour activer l'appel à l'étage lorsqu'ils sont lus sur les boîtes à boutons palières et pour activer l'appel en cabine lorsqu'ils sont lus sur la boîte à boutons cabine.

1.7 Menu 14.3 Tableau TAG

14 TAG NFC .2 Modifications	Menu Modifications
.2 Modifications .1 Mode simple .2 Mode avance	Mode de modification des associations TAG dans le tableau avec sélection TAG Mode Simple Mode Avancé (non implémenté)

Mode Simple

Tag_nn:xxxxxxxx Fun:fff - Mod:m	Affichage des TAG dans le tableau et Fonction et Mode correspondants définis Faire défiler avec les flèches HAUT / BAS pour identifier le TAG Appuyer sur ENT pour modifier

Modification

.1 Supprimer ? NON OUI	Appuyer sur ENT pour sélectionner l'action
.2 Fonction nnn	Appuyer sur ENT pour modifier (voir tableau)

.3 Mode 0:bistable 1:bistable 2:mono/bistable	Appuyer sur ENT pour modifier le mode
.4 Appliquer ESC=NON ENT=OUI	Confirmation ajout association dans Tableau TAG ENT pour modifier ESC pour annuler

1.8 Menu 14.3 Tableau TAG

14 TAG NFC .3 Table TAG	Opérations sur Tableau
.3 Table TAG .1 Enregistrer .2 Charger uSD .3 Effacer	Opérations sur Tableau
.3 Table TAG .1 Enregistrer	Enregistrer le tableau en mémoire interne et sur microSD

Note :
Le tableau est enregistré sur microSD à l'emplacement nx\nx_hl01\xlb2001\usr\liftdata\ dans un fichier nommé TAG_NFC.txt
Le fichier peut être modifié si nécessaire avec un éditeur (tel que le Bloc-notes de Windows).

.3 Table TAG .2 Charger uSD	Charger Tableau depuis microSD et l'enregistrer en mémoire interne
.3 Table TAG .3 Effacer	Effacer l'intégralité du tableau de la mémoire interne
.1 Reinitialis ? ESN=NO ENT=OUI	Confirmer la suppression